

auber

mensuel

PETITE ENFANCE

Parents, venez rencontrer
votre future assistante
maternelle, jeudi 12 avril

page 4

DÉVELOPPEMENT DURABLE

La chasse au gaspi,
du 1^{er} au 7 avril

page 7

A photograph of a swimmer in a pool, wearing a purple swim cap and goggles, with water splashing around their head. The swimmer is in the foreground, and the background shows the blue water of the pool.

On s'est mouillé On a gagné

Accord conclu pour la construction
du centre aquatique olympique d'Aubervilliers

page 5



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone

Le pouvoir d'embellir la vie à Aubervilliers

NOUVEAU



Illustration à caractère d'ambiance - Promogim Groupe S.A. RCS Nanterre 339 715 336.

AUX PORTES DE PARIS, UNE BELLE RÉSIDENCE CONTEMPORAINE À PROXIMITÉ DU CENTRE-VILLE

- Un art de vivre de qualité avec les écoles dans un rayon de 150 m, les commerces à 500 m ainsi que les espaces loisirs à 300 m.
- Un emplacement offrant un accès facile à Paris (bus, métro, périphérique).
- La résidence en cœur d'îlot s'ouvre sur un agréable jardin apportant calme et sérénité.
- Les appartements du 2 au 4 pièces bénéficient pour la plupart de balcons, loggias, terrasses "plein-ciel" au dernier étage, ou au rez-de-chaussée côté jardin.
- 2 Pièces : 168 000 €* • 3 Pièces : 212 000 €* • 4 Pièces : 258 000 €*

LES + PROMOGIM    
+ D'AVANTAGES À DÉCOUVRIR SUR NOTRE ESPACE DE VENTE

**"LE CARRÉ AUBER"
ESPACE DE VENTE :**

**OUVERT MÊME LE
DIMANCHE !**

Bd de la République/ Square de Stalingrad

Tél. : 01.43.52.66.97

Ouvert samedi et dimanche de 10h30 à 12h30 et de 14h à 19h.
Lundi, jeudi et vendredi de 14h à 19h.



PROMOGIM
L'IMMOBILIER RESIDENTIEL EN FRANCE
www.promogim.fr

L'événement pages 4 et 5

Petite enfance : pensez aux assistantes maternelles
Accord final pour une piscine olympique à Aubervilliers



L'actu pages 6 et 7

Logement : locations ouvertes à la résidence Carmen Caron



Micro trottoir sur l'élection présidentielle
Semaine du développement durable

Les quartiers pages 8 et 9

Villette : animations autour de la dalle
Maladrerie : balade urbaine avec Hocine Ben



Economie pages 10 et 11

Cité artisanale du Landy
Auberwood au Marcreux

Projet page 13

Présentation publique du projet d'aménagement
du Fort d'Aubervilliers

La rétro pages 14 à 16

La municipalité page 17

Rumeur du Monde sur le 50^e anniversaire
de la fin de la guerre d'Algérie
Report du conseil municipal

La culture pages 19 à 21

Chanson : hommage à Allain Leprest
Cabaret : festival d'humour
BD : soirée Manga au Studio
Musiques et danses : Saveurs Métisses



Le sport pages 23 à 25

Débat et propositions pour plus d'équité
dans la pratique sportive
Basket ball : les filles de la Nationale 1
Cyclisme : joli début pour les filles de BigMat Auber 93
Tonus : penser à inscrire les enfants



Handball : soirée de soutien et challenge de l'amitié

L'info pratique pages 26 et 27

Maison des combattants
Numéros utiles, petites annonces

Les tribunes pages 28 et 29

L'agenda pages 30 et 31



Avec votre smartphone, découvrez les contenus
multimédias associés à **Aubermensuel**.

- Téléchargez gratuitement un lecteur de QR code sur le
store de votre smartphone avec les mots clés "mobile tag"
ou "lecteur QR code".

- Lancez le lecteur et positionnez l'appareil photo de votre
mobile en face de votre QR code.

*Nécessite une connexion 3G



1 489 fans
<http://www.facebook.com/aubervilliers93>
346 abonnés
<http://twitter.com/aubervilliers93>



Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°32 Avril 2012 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél. : 01.48.39.51.93 • Télécopie : 01.48.39.52.43 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr
• Directeur de la publication : Abel Pastel • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédacteur en chef adjoint : Eric Guignet • Rédacteurs : Claire Darfeuille, Kocella Bouhanik, Naï Asmar • Photographes : Willy Vainqueur, Michael Barriera • Création graphique : JMH.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot • Maquette : Zina Terki • Médias publicité : 01.49.46.29.46 • Imprimerie Edgar : 01.48.11.27.70 • Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : Avril 2012. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 10-31-1592



Petite enfance • Journée d'information sur l'accueil chez une assistante maternelle

Qui, pour garder mon enfant ?

Pour tout connaître sur ce mode de garde ou en savoir plus sur le métier, la municipalité organise une journée d'information, jeudi 12 avril, à l'intention des parents et des assistantes maternelles. Les professionnels des services de la Protection maternelle infantile (PMI), de la Caisse nationale d'Allocations familiales (CAF) et du Relais assistantes maternelles (RAM) répondront toute la matinée aux questions relatives à ce mode de garde : De quelle formation bénéficient les assistantes maternelles ? Comment obtenir son agrément ? Le rôle des médecins et puéricultrices de la PMI dans le suivi à domicile ? Comment s'établit le contrat de travail et quelles sont les aides financières possibles ? L'après-midi sera consacré à l'échange entre parents et assistantes maternelles dans un espace aménagé à cet effet. Les intervenants du matin seront là pour répondre aux questions particulières et les documents administratifs (contrat de travail, convention, fiche de paie, demande d'aide financière... et le site de la CAF « mon-enfant.fr ») seront consultables sur place. Pratique, une grande carte de la ville permettra de localiser les assistantes maternelles pour repérer d'un coup d'œil où elles se situent.

A Aubervilliers, elles sont 159 en activité et plus que nécessaires car, malgré l'ouverture de 115 places en crèche d'ici fin 2012, le taux d'admission en établissement collectif est de 32 %. « Les demandes sont si nombreuses que nous devons nous battre sur les deux fronts, d'une part en ouvrant des structures d'accueil collectives – municipale ou associative – et d'autre part en



Willy Vainqueur

encourageant l'augmentation de l'offre d'accueil individuel », expose Benoît Logre, maire adjoint à la Petite enfance en charge des nouveaux modes d'accueil.

Le recours à une assistante maternelle constitue souvent le meilleur choix pour les parents aux horaires de travail atypiques – c'est le mode de garde le plus souple – et pour ceux qui préfèrent un accueil plus personnel que dans les établissements collectifs. Enfin, « la Prestation accueil du jeune enfant (Paje) versée par la CAF constitue une aide financière conséquente et les dépenses pour la garde des enfants donnent droit à un crédit d'impôt », précise Isabelle Lelevier, nouvelle di-

rectrice du RAM. Cette structure accueille toute l'année les assistantes maternelles avec les enfants dont elles ont la garde. Les parents y trouvent de leur côté un accompagnement dans leurs démarches et des conseils sur tous les modes de garde.

C. D.



JOURNÉE D'INFORMATION

Jeudi 12 avril de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

• Hôtel de Ville

Relais assistantes maternelles

• 5 rue du Dr Pesqué. Tél. : 01.48.39.50.07
Programme complet sur aubervilliers.fr

Témoignage • Saida Bouhadi, infirmière, maman de Jade et Alia, jumelles de 20 mois

« Un coup de cœur »

Comme j'ai gardé mes deux filles plus d'un an après leur naissance, j'ai eu beaucoup de mal à les confier. Je n'avais pas eu de place en crèche à La Garenne Colombes où nous habitions. Quand nous sommes arrivés à Aubervilliers, j'ai rencontré deux assistantes maternelles. Avec Mme Ouannas, ce fut un coup de cœur dès qu'elle a ouvert la porte. Même les filles l'ont adoptée tout de suite. Je me suis fiée à mon instinct, mais aussi aux réponses qu'elle apportait à mes questions, notamment sur la sécurité, les premiers soins, etc. Ensuite, j'ai été aussi



Willy Vainqueur

rassurée par la propreté du logement, les jeux et les activités qu'elle proposait. Et je ne me suis pas trompée. Les filles sont épanouies. Je les dépose le matin très tôt et, l'après-midi, je ne les reprends qu'après la sieste, car mon métier d'infirmière implique des horaires atypiques. Quand j'appelle dans la matinée, je les entends jouer, rire et je vois leurs progrès. En ce qui concerne le coût, nous versons 780 euros pour nos deux filles et percevons 339 euros d'aide de la CAF, calculée en fonction de nos deux salaires.

Propos recueillis par C. D.

Équipement • Le centre aquatique olympique devrait ouvrir en 2016

Signature du protocole d'accord final

Aubervilliers accueillera en 2016 le centre aquatique olympique le long du quai Adrien Agnès, à quelques encablures du Stade de France, au nord du quartier du Landy. Le protocole d'accord final a été signé entre l'Etat et les collectivités territoriales, mardi 13 mars, à l'issue d'une réunion du comité de pilotage au ministère des Sports. Celui-ci rassemblait tous les acteurs de ce projet d'envergure, hérité de la candidature de Paris aux JO en 2012, auquel la Ville, Plaine Commune et leurs partenaires travaillent depuis des années. La Fédération française de natation réclame en effet de longue date un lieu adapté aux entraînements de ses champions et capable d'accueillir des épreuves nationales et internationales.

17 000 spectateurs pourront assister aux compétitions

Conçu par l'atelier d'Architecture Chaix & Morel et associés, le centre aquatique comprendra quatre bassins intérieurs (un olympique, une fosse à plongeon et deux bassins d'entraînement) et un bassin olympique extérieur (50 m x 25 m sur huit couloirs) en option. Il s'étendra sur une surface de 3,5 hectares. Avec 5 000 places de gradins permanents et 12 000 places de gradins provisoires, ce sont 17 000 spectateurs qui pourront venir assister aux plus grandes compétitions aquatiques. Les travaux doivent démarrer en 2014 pour

une mise en service au 1^{er} semestre 2016. Le coût d'investissement de 68 millions d'euros est réparti entre l'Etat, le Conseil régional, la Ville de Paris et la communauté d'agglomération de Plaine Commune, maître d'ouvrage, qui a fourni par ailleurs le foncier. « Pour relancer le projet, nous avons dû rentrer dans les clous d'un budget revu à la baisse (initialement 74 millions), trouver un nouveau plan de financement en fonction de la délégation de service public à un exploitant qui prendra en charge une partie des frais d'investissement et, enfin, nous engager avec la

ville de Saint-Denis à garantir le déficit à hauteur de 25 %, mais à présent rien ne pourra plus remettre en cause sa construction ! », assure le maire Jacques Salvator. Atout supplémentaire pour la Ville, le centre aquatique le sera en terme d'image, mais aussi et surtout en terme d'usage puisque l'équipement sera ouvert en permanence pour accueillir habitants et salariés du territoire ainsi que les scolaires pour leur apprentissage de la natation.

C. D.



en bref

PROJET PHOTO ET STAGES

Les stages des vacances d'avril

Réaliser une BD numérique, décrypter l'info dans la presse écrite, réviser son anglais en VO et 2.0, réaliser des micro-trottoirs, soit quatre stages proposés par l'Office municipal de la jeunesse (Omja) **du lundi 16 au vendredi 27 avril**. Et chaque jour, des activités, des sorties, des soirées... autour des médias, de l'informatique, de l'audiovisuel et de la culture numérique.

Projet photo pour les 15-25 ans

Un nouveau projet devrait voir le jour à l'espace multimédia de l'Omja à partir de la mi-avril. Intitulé *Le parcours photographique : voir, pratiquer, réfléchir*, il se décline en séances de découverte de l'argenterie et du numérique, en ateliers

de création et en un séjour au festival

Les rencontres photographiques d'Arles.

Une expo viendra conclure le travail réalisé.

- Espace multimédia de l'Omja
22 rue Bernard et Mazoyer.

Tél. : 01.48.34.81.01

CONCOURS CINÉMA

Pour les 15-25 ans

L'association Cinéma pour tous lance un concours avec de nombreux cadeaux dont une journée à gagner au Festival de Cannes pour 2 personnes. Il s'agit de raconter, en 30 lignes maximum, son film préféré et d'expliquer ce choix. Le bulletin de participation est téléchargeable sur le site de Cinéma pour tous.

Date limite d'envoi des bulletins : 15 avril

- Cinéma pour tous
27 rue du Colisée, 75008 Paris
cinemapourtous@wanadoo.fr
www.cinemapourtous.fr

CARNAVAL DES ENFANTS

Défilé en centre-ville

Mercredi 11 avril, de 13 h 30 à 15 h 30

Les centres de loisirs maternels, l'Office municipal de la jeunesse et Aubervilliers-Loisirs préparent un grand carnaval. Près de 900 enfants et jeunes sont attendus sur la place du marché. Cet événement va entraîner des perturbations de la circulation automobile dans le périmètre du défilé : avenues de la République et V. Hugo, rue E. Poisson.

- Place du marché du Centre

RECTIFICATIF

A propos du dernier conseil municipal

Dans le compte rendu du conseil municipal du 16 février dernier, le maire, Jacques Salvator, a évoqué la construction de 500 logements par an et non pas 500 logements sociaux comme relaté par *Aubermensuel*.

Logement • La résidence étudiante Carmen Caron sera prête en septembre 2012

Ouverture de la location

Pour déposer une demande de location dans la future résidence étudiante Univercity Carmen Caron, une seule adresse, le Comité local pour le logement autonome des jeunes (Cllaj). Sa mission générale est d'accompagner les jeunes dans leurs démarches de recherche de logement et de les informer sur les aides spécifiques. La nouvelle résidence située au 80 avenue de la République offrira dès septembre 156 chambres pour étudiants et 93 chambres

pour jeunes actifs, toutes meublées et équipées d'une kitchenette, d'un frigo et d'une connexion wifi. Une laverie (payante) et une salle commune sont mises à disposition des résidents. Pour prétendre à une chambre de 19 m² à 25 m², les postulants doivent avoir entre 18 et 30 ans, pouvoir justifier de leurs études pour la résidence étudiante ou d'une activité professionnelle indemnisée (CDD, CDI, apprentis, stagiaires, contrats d'apprentissage...) pour les jeunes travailleurs.

Les loyers sont assez élevés, de 530 € à 580 € TTC (eau, électricité, chauffage, Internet) pour les étudiants et 490 € pour les jeunes actifs, mais des aides peuvent être obtenues, telle l'APL auprès de la CAF, en fonction de la situation de chacun.

31 logements étudiants et 19 logements jeunes actifs ont été réservés à la communauté d'agglomération qui a délégué ce contingent à la Ville. Les candidatures pré-

sentées sur ces 20 % du contingent municipal sont transmises par le Cllaj à la commission d'attribution du gestionnaire Arpej, qui décide de l'attribution ou non du logement. Les demandes doivent être déposées avant le 15 juillet et les délais de préavis sont très courts : 15 jours pour les étudiants, 8 pour les jeunes actifs.

L'ensemble immobilier a été baptisé Résidence Carmen Caron en hommage à l'ancienne conseillère et élue municipale (à la Jeunesse puis à l'Enseignement) décédée en novembre dernier.

Plus de 1 000 chambres d'étudiants sont en cours de réalisation à Aubervilliers, qui accueillera à la rentrée prochaine ceux du Pôle sup'93 du nouveau conservatoire et, en 2016, les quelque 15 500 étudiants et chercheurs du Campus Condorcet.

C. D.



Willy Vanquere

PERMANENCES DU CLLAJ

Mercredi de 13 h 30 à 17 h 30

• Centre social Bertie Albrecht
34 rue Hémet.

Judi de 9 h 30 à 12 h 30

• Salle de quartier 134 av. de la République.
De 15 h à 19 h

• Centre Roser 38 rue Gaëtan Lamy.

Vendredi de 9 h 30 à 13 h

• Salle de quartier 1 allée Matisse.

Tél. : 06.15.40.15.31

Elections • 22 avril et 6 mai, présidentielle, 10 et 17 juin, législatives

Ce qu'en pensent les citoyens

En un an, Aubervilliers a gagné près de 2 000 nouveaux inscrits sur les listes électorales. De quoi faire baisser son taux d'abstention habituellement fort ? Au hasard d'un micro-trottoir, trois Albertivillariens témoignent de leur volonté de se rendre aux urnes. Sur www.aubervilliers.fr, résultats bureau par bureau et au fur et à mesure du dépouillement à partir de 20 heures, pour les quatre soirées électorales.



Yani

24 ans, étudiant

Droite, gauche... c'est plus ou moins les mêmes men-songes ! Je me trouve dans une forme d'acceptation :

quoi qu'il sorte des urnes, rien ne changera fondamentalement dans ma vie. Pourtant j'irai voter, et je sais déjà pour qui, car même si je n'en attends rien je trouve que c'est important de remplir ce devoir. Une orientation ? Taxer les riches ! Presque toutes les entreprises du CAC 40 ne paient pas d'impôts.



Suzanne

74 ans, retraitée

La crise que nous avons est terrible, le chômage trop élevé. J'ai peu d'espoir que les choses changent en vé-

rité car aucun des candidats ne me paraît à la hauteur de ce que nous traversons.

Je vais aller voter, c'est normal, mais je ne pense pas qu'un candidat puisse régler les problèmes tout de suite. Pourtant, il y a de quoi faire : permettre à tout le monde de travailler et faire progresser le pouvoir d'achat des salariés.



Véronique

50 ans, traductrice

Oui, j'attends du changement ! Un autre monde est possible avec notamment des efforts consacrés à l'éducation, à ce qu'il y ait beaucoup moins d'élèves par classe.

J'aimerais que suite à cette élection on s'occupe réellement de l'environnement et qu'on prenne le monde de la finance à bras le corps : il faut taxer les revenus financiers et réguler l'économie.

Propos recueillis par Eric Guignet

Economie domestique • La Semaine du développement durable, du 1^{er} au 7 avril

Retour de la chasse au gaspi

Rien ne se perd, tout se transforme... ainsi du fil conducteur sur le mode « Non au gaspillage » de la Semaine du développement durable organisée par la Ville d'Aubervilliers. On se souvient de la fin des années soixante-dix et du Gaspi, ce vilain petit personnage personnifiant la débauche énergétique qu'il fallait – injonctions gouvernementales à l'appui – résolument éradiquer.

Quelque 30 ans après cette campagne, la thématique est toujours d'actualité et se concentre d'ailleurs sur les problèmes de précarité énergétique : « *Aubervilliers est très réactive sur cette question et a déjà réfléchi à des solutions curatives et préventives*, explique Valérie Marquès, conseillère en économie sociale et familiale au CCAS. *Notamment avec l'organisation d'ateliers éco-gestes, la distribution de kits solidarité-énergie en juin 2011.* » De fait, le CCAS propose depuis lors un programme d'actions locales de lutte contre la précarité énergétique, telles ces permanences permettant de rencontrer des professionnels de l'énergie à des fins de diagnostics personnalisés, les 1^{er} et 3^e mercredis du mois.

Temps fort de cette semaine du développement durable, avec ce mercredi 4 une table ronde en mairie : *Comment lutter contre la précarité énergétique ?* Même jour à la Régie de quartier de la Maladrière, on se presse pour des ateliers *Faire des économies d'électricité et d'eau*, avec dis-

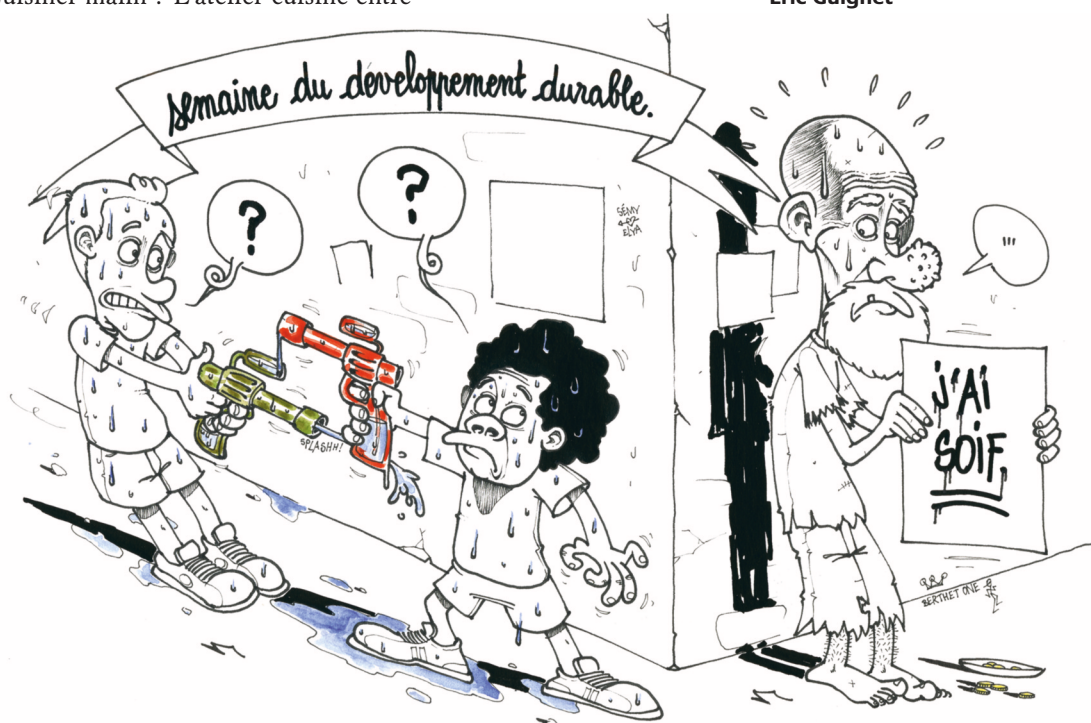
tribution de kits à la clé. Dans la foulée, direction la Maison des pratiques de bien-être et de santé pour une série d'animations autour du tri des déchets avec un concours récompensant le meilleur trieur (jusqu'au 15 mai). Toujours en cette Maison, on disposera de tous les éléments pour se constituer un panier économe plutôt qu'un panier gaspillage – 5 avril – avec entre autres participations celle du supermarché Simply Market.

Cuisiner malin ? L'atelier cuisine entre-

pris avec force exposition, animations (*Comment accommoder les restes ?*) à la Maison Bertie Albrecht, ce sera le 6 avril, devrait répondre au questionnement.

Et puis vous le saurez, *Mon commerçant livre à la maison* : c'est une idée qui fait son chemin et alimente une réunion d'information le 6 avril à 18 heures. Fin de la semaine ? Juste le temps de goûter à *Aubervilliers se pollinise*, sympathique expo dans le hall de la mairie.

Eric Guignet



en bref

AUTISME

Journée mondiale

A l'occasion de la Journée mondiale de l'autisme, lundi 2 avril, et en signe de solidarité, la municipalité a créé la surprise en illuminant la mairie en bleue. Une exposition, visible dans le hall jusqu'à mi-avril, vient compléter cette campagne de sensibilisation. Ces deux initiatives précèdent la tenue d'un colloque national qui devrait se tenir au mois de novembre prochain à Aubervilliers.

• Service municipal du handicap
Tél. : 01.48.11.21.93

CAMPAGNE DE VACCINATION

Journée gratuite

A l'occasion de la Semaine européenne de la vaccination, le centre municipal de santé organise deux journées de vaccinations

gratuites, ouvertes à tous, sans rendez-vous. Il suffit de se présenter, si possible avec son carnet de vaccinations, mais ce n'est pas obligatoire.

Mercredi 25 avril, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h

• Centre municipal de santé
4 rue du Dr Pesqué.

Jeudi 26 avril, de 16 h 30 à 19 h 30

• Maison du bien-être et des pratiques de santé
1 rue Claude Bernard.

BIEN RESPIRER

Journée de dépistage

A l'occasion de la Journée mondiale de l'asthme, l'équipe de l'Atelier souffle du centre municipal de santé animera un stand de dépistage sur le thème *Bien vivre pour bien respirer*. Tous les habitants sont invités à venir tester leur souffle, parler de leur asthme ou de tout autre problème respiratoire. Test gratuit, ouvert

à tous, adultes, jeunes ou enfants accompagnés d'un parent.

Vendredi 4 mai de 9 h à 16 h

• Centre de santé
4 rue du Dr Pesqué.

APICULTURE

Création d'une association

Après le rucher municipal de l'avenue de la République, celui installé sur les hauteurs du Millénaire et la prochaine arrivée d'un autre sur les toits du Théâtre de la Commune, place maintenant à la création d'une association d'apiculture à Aubervilliers. Les personnes intéressées sont invitées à participer à une réunion d'échanges et d'informations, en présence de représentants de l'Union nationale d'apiculture en France.

Vendredi 13 avril à 18 h

• Siège de la vie associative
7 rue du Dr Pesqué. Tél. : 01.48.39.51.03
vie.associative@mairie-aubervilliers.fr

LES QUARTIERS

Villette • Revalorisation du square de La Fontaine

Scénographie dans l'espace

Au petit matin, les habitants de la cité découvriront une rangée de cabanons insolites avec leurs potagers, chaque parcelle laissant apercevoir d'étranges cultures. Des jardiniers affairés présen-

teront leurs nouvelles inventions : hélices à canaliser le vent, arrosoirs synchronisés... » Qu'est-ce donc là ? A l'angle des rues Bordier et des Cités, le square de La Fontaine est en passe d'être réinvesti par la compagnie Méliadès à des fins de détournements poé-

tiques : de mars à juin, *Le Labyrinthe des songes*, installation éphémère, se déclinera autour de toute une série d'ateliers menés avec les habitants dans les structures du quartier telles que la Maison de l'Enfance

vie des habitants », explique Louise Véron, chargée de mission au développement local sur la ville.

De fait, l'initiative cofinancée par Plaine Commune, l'OPH et la municipalité s'inscrit dans le cadre de la Gestion urbaine de proximité (GUP). Elle se présente comme une façon de transition au moment où une vaste étude concernant la dalle Villette doit être rendue publique fin mai. Effectivement, l'atelier Panerai s'est attaché depuis octobre 2010 à proposer des solutions d'aménagement et d'optimisation de la sécurité sur cet espace de plus de 3 hectares. Reste que de tels travaux demeurent tributaires d'un éventuel ANRU 2 et de l'obtention des financements afférents.

Pour l'heure, et avec la Cie Méliadès qui a déjà œuvré sur différents travaux de rénovation engagés sur Aubervilliers, la population est vivement attendue dans les ateliers épouvantails, prise de son, signalétique, potagers... Une restitution du *Labyrinthe des songes*, pensée comme un parcours-spectacle, surviendra le 23 juin. Avis à la population.

Eric Guignet



Willy Vainqueur

teront leurs nouvelles inventions : hélices à canaliser le vent, arrosoirs synchronisés... » Qu'est-ce donc là ? A l'angle des rues Bordier et des Cités, le square de La Fontaine est en passe d'être réinvesti par la compagnie Méliadès à des fins de détournements poé-

Tony Lainé, La Main Tendue, la Parenthèse... « L'objectif consiste à occuper le terrain de ce square jusqu'alors plutôt délaissé et dégradé. On retravaille l'espace et lui confère une nouvelle identité visuelle. Cela pour contribuer à améliorer le cadre de

INSCRIPTIONS DANS LES ATELIERS

- Salle de quartier Quatre-Chemins
134 avenue de la République.
 - Salle de quartier Villette
22 rue Henri Barbusse.
- Contact : louise.veron@mairie-aubervilliers.fr

Association • En avant Aubervilliers veut impliquer les jeunes dans la vie publique

Allonzanfan !

Droits, devoirs, liberté, citoyenneté, égalité, suffrage universel... des mots-concepts clés jetés en pâture à une bonne dizaine de collégiens, et la discussion s'anime : « Si voter c'était un devoir, tout le monde serait obligé de voter. Y'a rien

qui oblige en vérité », lancera un ado du collège Rosa Luxemburg. Et la saillie d'engendrer un échange nourri de points de vue.

Oui jeunes gens, c'est pas mal de rappeler deux ou trois choses – ce n'est qu'en 1974 que le droit de vote est passé de 21 ans à 18 ans, par exemple – en cette année électorale. La rencontre de 15 mars dernier a été initiée par En avant Aubervilliers, une toute jeune association créée en 2012 : « Notre propos, c'est d'impliquer les jeunes dans la vie publique à travers des actions civiques », explique son président, Sofienne Karroumi, 21 ans et étudiant en droit. *Après cette première avec les collégiens, nous envisageons d'organiser une visite dans une*

maison de retraite, pour connaître les préoccupations des seniors. »

Avec les membres de l'association, Sofienne aura modéré et suscité plus d'une heure d'échanges impromptus avec une jeunesse rameutée via les réseaux sociaux et le soutien de l'Office municipal de la jeunesse (Omja). Devinez quoi ? Contrairement aux idées reçues, les affaires de la cité ça les intéresse...

Allonzanfan, y'a de l'espoir !

E. G.



Willy Vainqueur

EN AVANT AUBERVILLIERS

www.enavantauber.fr

LES QUARTIERS

Fort d'Aubervilliers • Balade urbaine dans la cité de La Maladrerie

Hocine et les secrets de La Mala

Amouroux de « La Mala », Hocine Ben, artiste slameur d'Aubervilliers, a guidé un groupe de visiteurs à travers le dédale de La Maladrerie, cité de son enfance où il continue de vivre avec femme et enfant.

Ce samedi 3 mars, le rendez-vous avait été fixé à *L'expo*, un bar mythique du quartier. Là, une trentaine de personnes ont découvert des visages de résidents à travers 30 portraits photographiques, réalisés par Willy Vainqueur et exposés dans la salle de billard. Un début chaleureux et apprécié par le groupe qui a emboîté le pas à Hocine pour cette balade urbaine proposée par l'Office du tourisme de Seine-Saint-Denis. Anecdotes et rencontres insolites ont émaillé

leur parcours. Ainsi la joute verbale qui s'est instaurée entre l'ancien trublion et Liliane Giner, ancienne directrice du foyer Edouard Finck. Mettant au pot commun leurs souvenirs, Hocine et Liliane ont diverti et surpris l'assistance en lui donnant à voir le quotidien d'une cité de banlieue, une histoire sincère loin des clichés du journal télévisé. Plus tard, près du bassin, il y eut la visite de l'atelier de l'artiste-plasticien Jean-François Passe, des échanges avec les bibliothécaires d'Henri Michaux qui se souvenaient bien de « *ce gosse qui était entré parce qu'il faisait froid et qui a découvert les livres...* »

Et, pour terminer, la rencontre avec Yann, le violoncelliste. Ancien voisin et pote d'Hocine, élève au Conservatoire d'Au-

Willy Vainqueur



bervilliers, il est aujourd'hui musicien professionnel. Petit cadeau de ce nostalgique de « La Mala », une interprétation d'un concerto de Bach, en guise d'au revoir.

« *Nous n'avons pas la même histoire mais le même attachement à La Maladrerie. Ici, aucune rencontre n'est improbable* », concluait Hocine.

Maria Domingues

PROCHAINES BALADES URBAINES

www.tourisme93.com
Tél. : 01.49.15.98.98

Quatre-Chemins • Les Labos ont créé un jardin urbain et une banque de graines

Semeurs solidaires

Transformer l'esplanade des Laboratoires d'Aubervilliers en un jardin urbain, lieu de diversités humaine et végétale... L'idée a germé dans l'esprit de Marjetica Potrc, architecte et artiste slovène en résidence aux Labos en 2010. Depuis lors, *la Semeuse ou le devenir indigène*, titre du projet, s'est nourri d'ateliers, de débats et de balades menés par le paysagiste Guillaume Roussel.

Les 3^{es} mardis du mois, jardiniers individuels, bénévoles ou citoyens soucieux de la biodiversité échangent des conseils, mais aussi graines et boutures, cher vendues dans le commerce. Massimo, Albertivillarien d'origine italienne, a ainsi partagé sa salade



Pauline Hurel

« roquette », cueillie il y a 20 ans en Bretagne et précieusement conservée dans son potager ; l'oignon jaune paille des Vertus a lui été parrainé par les Labos auprès de Koko-pelli, association qui lutte contre l'appro-

priation des semences par les multinationales. Sur l'esplanade, 50 big bags remplis de terre ont donné lieu à de multiples ateliers les mercredis pour créer cette réserve de plantes. Tout le monde est invité à l'inauguration de ce nouvel espace fertile, encore en devenir.

C. D.

INAUGURATION

Samedi 28 avril de 14 h à 22 h

14 h-18 h : jardinage, balade urbaine, troc de plantes

18 h : lancement de la Semeuse

19 h : bal, fanfare et dîner festif

• Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer. Tél. : 01.53.56.15.90

Programmation sur www.leslaboratoires.org

en bref

TRAVAUX

Rue des Gardinoux

En vue d'améliorer la circulation et la sécurité des usagers, et par arrêté municipal, la rue des Gardinoux est mise en double sens entre la rue de la Haie Coq et l'avenue Victor Hugo. Le stationnement sera autorisé uniquement du côté pair.

HABITAT EN LIGNE

L'OPH a son site Internet

Pour mieux répondre aux attentes des locataires et faire connaître ses actions au quotidien, l'OPH d'Aubervilliers vient de

mettre son site Internet en ligne. Premier objectif : faciliter les démarches et mieux accompagner les locataires qui y trouveront aussi des infos pratiques, des courriers types et les coordonnées de leurs interlocuteurs.

• www.oph-aubervilliers.fr

ECRIVAINS PUBLICS

12 permanences

Constitution de dossier, rédaction de courrier, recours, accès aux droits sociaux et autres... Toutes ces démarches peuvent être accompagnées par le réseau d'écrivains publics déployé sur la ville à travers 12 permanences. Les personnes souhaitant bénéficier de leur aide doivent s'adresser au standard de la mairie pour être orientées

vers la permanence de l'écrivain public la plus proche de leur domicile.

Renseignements : 01.48.39.52.00

CAMP CHANTIER EN AFRIQUE

Association Coup de Pousse

Pour les amateurs de vacances utiles, l'association Coup de pousse, chaîne de l'espoir Nord-Sud, organise un camp chantier au Togo du 8 au 29 juillet prochain. Baptisé Momime (sourire en dialecte local Moba), ce projet permet de devenir un acteur engagé du développement durable auprès d'une population très défavorisée.

Pour en savoir plus contacter :

Christelle Johnson au 06.99.64.47.04 ou par mail : coupdepousse93@yahoo.fr

Landy • L'installation des entreprises a débuté

La Cité artisanale dynamise le quartier

Située à côté du nouveau groupe scolaire Casarès-Doisneau et face à la nouvelle résidence des Venelles du Landy (282 logements et 4 commerces) rue du Landy, la Cité artisanale est l'une des opé-

été le premier à investir les nouveaux bâtiments en y installant son centre de formation interne en mars 2011. Leader du négoce de matériaux, le groupe Point P recherchait un espace adapté aux formations en matière

constituant autant de clients pour les restaurants et les hôtels environnants.

Arrivée en octobre 2011, la société SACA, précédemment localisée à la Porte d'Aubervilliers côté 18^e arrondissement, a elle été séduite par le prix des locations et par le quai de déchargement nécessaire à son activité. « *Nous économisons 30 % de loyers en franchissant le périphérique et la plus grande partie de nos clients sont dans le coin* », explique Bruno Crenn, directeur de cette dynamique entreprise spécialisée, depuis 1978, dans le câblage informatique et électrique. 35 employés, commerciaux et personnels de chantier, y réalisent un chiffre d'affaires de 3,5 millions d'euros. C'est aussi pour rester proche de ses clients que la société Nespresso a choisi le site. Les 7 à 8 salariés de son service après-vente, division « professionnel », viendront occuper l'avant-dernier lot fin avril. 533 m² sont encore disponibles (251 m² d'activités et 282 m² de bureaux) pour que la Cité artisanale affiche complet.

Autre bonne nouvelle pour le quartier, face à la Cité artisanale, à l'angle des rues des Fillettes et du Landy, une brasserie et un Franprix s'installeront d'ici septembre après l'ouverture, en mars dernier, d'une boulangerie et celle, en cours, d'une pharmacie et d'un restaurant indien. **C. D.**

rations qui participent à remodeler le visage du quartier en pleine rénovation urbaine. Les deux terrains, préalablement acquis par la SEM Plaine Commune Développement, ont été cédés à la société Sirius. Le développeur a ensuite assuré la construction et la commercialisation des lots avec l'objectif de créer un pôle d'activité économique qui redynamise le quartier. Trois sociétés ont choisi de s'y implanter.

Le groupe Point P, filiale de Saint Gobain, a

de sécurité, commerce, management, gestion, etc. dispensées à l'ensemble de ses salariés. « *L'intérêt pour nous était de pouvoir disposer d'un atelier de 220 m² pour les formations techniques et de salles pour les formations théoriques que nous avons pu agencer selon nos besoins* », explique Sylvie Mazé, en charge de la communication. 2 000 employés par an transitent ainsi par le centre de formation de la Cité artisanale, parfois jusqu'à 80 personnes par jour, qui

CITÉ ARTISANALE

• 70 rue du Landy.
Renseignements
Société Sirius : 01.58.36.17.04

Marché du Centre • Relocalisation d'une vingtaine de commerçants dans la rue Ferragus

La ligne 12 n'arrête pas les affaires !

Ca déménage sur le marché du Centre ! Ce mardi 20 mars de printemps, c'est une fanfare tout en swing qui annonçait le déplacement – deux jours plus tard – d'une vingtaine de commerçants de l'avenue Victor Hugo sur la rue Ferragus, jusqu'au-delà de la rue du Goulet.

L'initiative – entreprise par la Maison du commerce et de l'artisanat, le service municipal du Commerce et les concessionnaires – découlait du lancement des travaux de la ligne 12 sur l'avenue Victor Hugo. Ainsi les emprises du chantier RATP sur le trottoir attenant au marché

auront-elles à la fois amputé les terrasses de cafetiers ayant pignon sur avenue, cependant que les commerçants concernés se voyaient relocalisés.

Ça dit quoi ? « *C'est plutôt pas mal. La continuité des étals dans Ferragus lui donne une allure de vraie rue commerciale* », glanait-on au premier temps de cette relocalisation. Ainsi les chalands – et les marchands – paraissent-ils plutôt satisfaits, bien briefés par d'accortes hôtesses montées sur rollers et distribuant du flyer à tout-va.

Et pour ma revue de presse ? Le kiosque à journaux sera désormais implanté face à

la Poste, sur l'avenue de la République, à partir du 14 avril prochain.

Eric Guignat



Bienvenue à « Auberwood »

Le groupe Image – propriétaire des Studios d'Aubervilliers – vient de s'entendre avec ses voisins de Little Grand Studio pour une appellation commune de zone d'activité.

Magnéto Serge ! Action ! Traveling d'anthologie et générique inoubliable pour l'acte de naissance d'Auberwood, la « Mecque » du cinéma sise dans le quartier du Marcreux. En réalité, l'affirmation d'une entente cordiale du Groupe Image avec Little Grand Studio, les voisins d'en face, s'est opérée dans la plus parfaite discrétion. C'était fin mars dernier, sans autre effet d'annonce que celui gentiment adressé par courrier au maire Jacques Salvator. Scoop ? Un peu, même si l'idée d'une appellation commune de zone d'activité pour ces deux sociétés germe depuis la reprise en main propre de l'exploitation des Studios d'Aubervilliers par Image, cela après 6 ans de location-gérance estampillée TSF Studio. Alors quoi, Auberwood comme Hollywood ? « C'est un peu l'idée d'un clin d'œil à des grands studios – Pinewood à Londres, Bollywood en Inde – et de rendre les lieux plus attrayants. Il faut garder en tête que, dans une rue, lorsqu'il n'y a qu'un bar, ça ne marche pas. Mais quand il y en a plein, ça attire du monde », explique Denis Granai, responsable des Studios d'Aubervilliers et complètement emballé par ces perspectives de « stardification » du site.

La problématique du Groupe Image entend donner comme un « coup de projeo sur Aubervilliers » grâce à cette chiquenaude toponymique. Pour l'heure, que se passe-t-il ? L'on s'apprête à reprendre les tournages de



R.I.S Police scientifique dans l'un des trois studios de la maison, fort de la reconduction en 8^e saison de la célébrisserie. Oui les fans, ici la table de dissection, le bureau du boss et autre armurerie – M16 et Kalashnikovs 100 % factices – attestent bien qu'il y aura une suite imminente. Et puis, en attendant la signature de tournage d'un long-métrage international (top secret !), on a tourné et tournera quelques spots de pubs... bonjour Prada, tiens Laetitia Casta et ses ongles ! Le film et la photo publicitaire justement,

c'est le cœur de métier de Little Grand Studio qui décline 7 plateaux et un magnifique toit-terrasse de 1 000 m² dominant le Grand Paris.

Eric Guignet

LES STUDIOS D'AUBERVILLIERS

• 15 rue Marcel Carné.
Tél. : 01.41.22.60.00

LITTLE GRAND STUDIO

• 2 rue de l'Ecluse des Vertus.
Tél. : 01.48.11.12.90

en bref

RENCONTRES POUR L'EMPLOI

Rendez-vous du mois

La Maison pour l'emploi de la communauté d'agglomération et Plaine Commune Promotion organisent, depuis 2003, les Rencontres pour l'emploi. Cette manifestation met en contact directe les entreprises ayant des postes à pourvoir et les personnes à la recherche d'un emploi. Après Aubervilliers, Stains, Saint-Denis, etc. c'est au tour de Villetaneuse d'accueillir la prochaine édition.

Jeudi 26 avril à partir de 9 h

• Gymnase Jesse Owens
44 rue Raymond Brosse, Villetaneuse

SPÉCIALITÉS JAPONAISES

Nouvel établissement

Un nouveau venu dans le quartier du Montfort régale les amateurs de spécialités japonaises, à savoir sushis, makis et autres chirashis. A consommer sur place ou en se faisant livrer au bureau ou à la maison. Grands et petits plateaux, formule pour le midi, avec ou sans entrées, il y en a pour tous les appétits.

Dream sushi

• 20 boulevard Edouard Vaillant.

Tél. : 01.41.50.68.68

Ouvert 7j/7 de 11 h à 14 h 30 et de 18 h à 22 h 30. Fermé le vendredi midi. Livraison gratuite (minimum de commandes selon le secteur).

SAVEURS DU MONDE

Asiatiques et italiennes

Le restaurant So Noï a ouvert ses portes au sein des EMGP, mais peut régaler toute la ville puisqu'il possède un service gratuit de livraison. Spécialités asiatiques (sushis, makis, etc.) et italiennes (salades composées, pizzas, etc.) se côtoient pour satisfaire la clientèle. Une vaste salle et une belle terrasse accueillent les clients désireux de consommer sur place.

So Noï

EMGP

• 45 avenue Victor Hugo, bât. 264 (au carrefour à droite).
Service continu de 9 h à 18 h.
Tél. : 01.48.39.00.00

VOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE



immotop.fr

Cliquez Comparez Investissez !

**Le spécialiste immobilier
sur Aubervilliers
et ses alentours.**

31, Rue du Moutier - 93300 AUBERVILLIERS

Tél. : 01 41 58 12 60 - Fax : 01 41 58 12 61 - www.immotop.fr

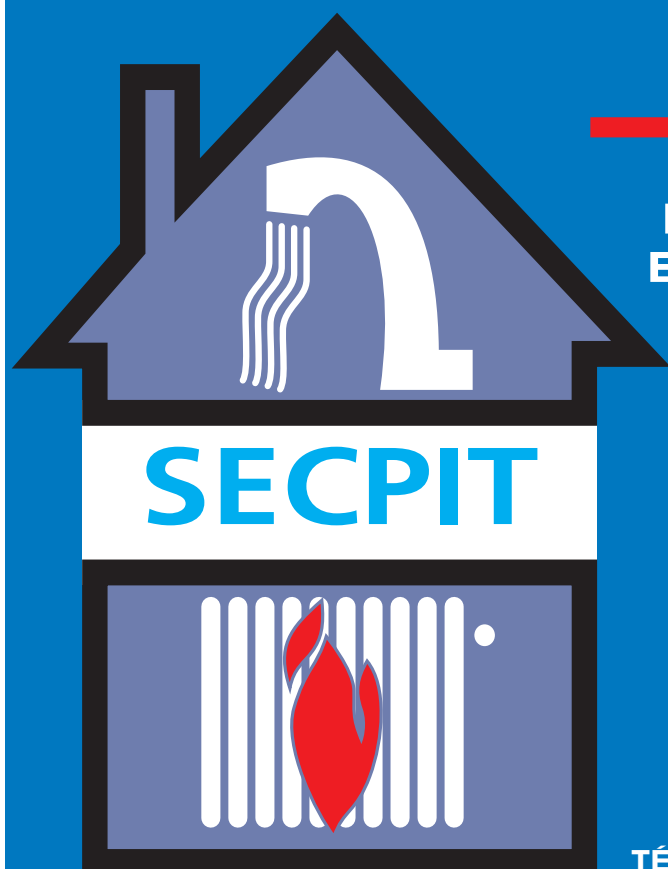
AVANTAGE MANDAT TOP*

- Estimation gratuite et confidentielle
- TOUS vos Diagnostics **OFFERTS**
- Vente en **60 JOURS CHRONO**
- Pour vous remercier de votre confiance, Immotop vous **OFFRE** un **IPAD 2** à la signature de l'acte authentique
- Choisir **IMMOTOP**, c'est profiter du réseau **FNAIM** de + de 15 000 agences partenaires



*Mandat Top Exclu - Selon Estimation

**IMMOTOP SPONSORISE DE NOMBREUX CLUBS DE SPORT
D'AUBERVILLIERS (Boxe, Football, Handball, Echecs, etc...)**



SECPIT

**SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

**CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE**

180, RUE ANDRÉ-KARMAN 93300 AUBERVILLIERS

TÉLÉPHONE : 01 48 11 29 00 - TÉLÉCOPIE : 01 48 11 98 83

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

Fort d'Aubervilliers, concertation lancée

Le projet de création du futur écoquartier du Fort a fait l'objet d'une première présentation à laquelle ont participé 150 habitants. Cette concertation se poursuivra sur trois mois.

Témoignant de leur intérêt pour ce nouveau « morceau de ville » – 35 ha – (début des travaux envisagé pour la fin 2013), près de 150 personnes ont participé à cette première réunion publique, le 28 mars, pour échanger avec l'urbaniste, Philippe Madec, le maire, Jacques Salvator, le vice-président à l'Habitat et au Foncier de Plaine Commune, Bernard Vincent, le premier maire adjoint de Pantin, Gérard Savat, et Michel Bournat, le directeur délégué de l'AFTRP, propriétaire du site.

Des commerces, 40 000 m² d'activités, autour de 1 800 logements diversifiés, des équipements publics, d'importants espaces verts et le maintien des jardins familiaux, au fil des images et des plans qui défilent sur le grand écran de l'Espace Renaudie, le projet de quartier du Fort d'Aubervilliers prend vie. Si on n'en est pas encore au détail de la programmation, ses grands principes sont définis. Ce sera un écoquartier ouvert sur ses voisins de la Maladrerie, d'Emile Dubois et de Péri (et des Courtillères côté Pantin).

Un avenir économique

L'assistance est attentive, intéressée... et pleine de questions. L'écran s'éteint, le micro passe de main en main. Quid, par

exemple, de l'essor économique du site ? Philippe Madec reprend les cartes présentées pour détailler les atouts en matière de desserte du futur quartier et, du coup, son attrait pour les entreprises. La RN2 et la ligne 7, bien sûr, mais aussi l'interconnexion à venir avec la ligne de métro du Grand Paris Express qui le placera à 10 mn de Saint-Denis-Pleyel et à 20 mn de la Défense d'ici 15 ans. De plus, l'endroit a été défini, dans le cadre du Contrat de développement territorial discuté entre l'Etat et la communauté d'agglomération, comme un secteur privilégié pour y accueillir des entreprises spécialisées dans le domaine de la création.

« D'accord, mais ce pôle intermodal de transports nécessitera un grand parking à proximité, or, l'actuel déborde déjà ! », rebondit une habitante de la Maladrerie de longue date. « Il y en aura un, rassure Philippe Madec. Mais en souterrain. »

Dans le futur écoquartier, en revanche, la circulation des véhicules sera limitée. Les modes de circulation doux – voies cyclables et piétonnes – y seront privilégiés. « Comme la plupart des logements et des locaux d'activités seront implantés le long de la nationale, cela ne posera pas de problème d'accès », relève l'urbaniste. Une interrogation vient de la salle : « Les grandes allées piétonnes, c'est très bien, mais le

soir, ça risque de ne pas être très sûr ! » Pour Jacques Salvator aussi, prévenir les risques d'insécurité par un urbanisme adapté doit faire partie des priorités. « On ne va pas reproduire les mêmes erreurs qu'il y a 30 ans ! Il faudra travailler les questions de l'éclairage public, éviter les recoins, etc. Ce travail se fera avec un groupe témoin d'habitants. »

Quartier vert

« Et la dépollution ? », évoquent plusieurs habitants. « Celle d'origine radioactive a déjà été traitée, il y a plusieurs années. Reste celle aux hydrocarbures qui n'est pas minime (anciens garages de l'armée, fourrière, casse), explique Michel Bournat. Le curage des terres sera payé par les recettes générées par les projets immobiliers. »

Plutôt séduite, l'assistance à la sortie de cette première présentation... « Moi, à Péri, j'habite dans le béton, alors ce nouveau quartier avec tous ces espaces verts, ça serait une respiration », espère une maman. Suite des discussions au sein d'ateliers thématiques ou à l'occasion des permanences spéciales qui se tiendront à l'ancienne boutique de quartier Maladrerie-Dubois. Et nouvelle réunion publique fin juin à l'issue de cette phase de concertation.

Grégory Paoli



PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Visite du Fort (inscriptions : 06.25.17.52.40)
Samedi 14 avril à 9 h

Trois ateliers participatifs
(inscriptions : 06.25.17.52.40)

Jeudi 3 mai à 19 h : Histoire du site et dépollution

Mardi 15 mai à 19 h : Programmation urbaine et vie quotidienne

Mercredi 30 mai à 19 h : Urbanisme et environnement

Exposition sur le projet et registre d'avis
D'avril à juin.

• Hôtel de Ville

Permanences de proximité

Les mercredis de 16 h à 20 h

• Salle de quartier 154 rue D. Casanova.

Votre avis en ligne sur fortaubervilliers.fr
Dossier complet sur aubervilliers.fr

LA RÉTRO



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone

1. Du cinéma les pieds dans l'eau, il fallait oser ! Ce fut une belle réussite que ce premier Aqua'ciné proposé par le service culturel de la ville à la piscine Marlène Peratou. Il a attiré plus de 150 baigneurs-spectateurs (vendredi 9).

2. Hommage aux sept victimes des tueries de Toulouse et Montauban à l'école juive Chné'Or où la veuve de l'enseignant et de ses deux enfants assassinés a effectué toute sa scolarité. Le maire, Jacques Salvator, a présenté les condoléances de la municipalité aux côtés de nombreuses personnalités dont l'Imam de Drancy, Hassen Chalhouni, et de Bertrand Kern, maire de Pantin (lundi 26).

3. Place Germaine Tillion, hommage de la municipalité à sept inspecteurs de l'Education nationale assassinés en Algérie au cours d'une journée sanglante, qui enregistra plus de 150 attentats perpétrés par l'OAS (jeudi 15).

4. A night in... Aubervilliers avec le jazz man de Détroit, Amp Fiddler, à l'Espace Fraternité. L'un des derniers concerts de l'édition 2012 du festival Banlieues Bleues, auquel ont assisté de nombreux jeunes de la ville ayant participé aux ateliers qui étoffent le festival (samedi 17).





6



7



9

5. Plein succès pour ces premières Rencontres de la vie associative citoyenne d'Aubervilliers organisées en mairie avec un collectif regroupant une cinquantaine d'associations (samedi 17).

6. Près de 700 écoliers de la ville ont visité l'exposition présentée en mairie à l'occasion de la Journée mondiale de l'eau. Des balades urbaines et la visite d'une usine de traitement des eaux figuraient aussi au programme des initiatives municipales (mardi 20).

7. Hommage solennel de la municipalité et des associations d'anciens combattants à toutes les victimes de la guerre d'Algérie dont on commémore cette année le cinquantenaire (lundi 19).

8. C'est l'organiste Thomas Lacôte qui a inauguré le Printemps baroque, avec *Carpe Diem*, un ensemble de partitions jouées sur l'orgue de l'église Notre-Dame-des-Vertus (dimanche 18).

9. Gilles Kepel, professeur à Sciences Po et chroniqueur sur France Culture, est venu à la rencontre de ses lecteurs à l'occasion de la sortie de ses deux derniers livres, à la librairie Les Mots Passants (samedi 10).



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone

LA RÉTRO

1. Grande finale pour les 6 lauréats des Tremplins des Musik 2012 de l'Omja, à l'Espace Fraternité (samedi 17).

2. A l'occasion de la Semaine anti-coloniale, le Conseil local des jeunes a invité Ghaleb Bencheikh, président de la Conférence mondiale des religions pour la paix, à un débat en mairie (mercredi 7).

3. Les Dimanches qui dansent ont entraîné leur public à la découverte des danses berbères, dans la salle Solomon (dimanche 18).

4. Le collectif Votation citoyenne d'Aubervilliers invitait à débattre, en mairie, et à entendre les positions des candidat(e)s aux prochaines élections sur le droit de vote des étrangers aux élections locales (vendredi 23).

5. Le fils, Yves, ayant pris la suite du père Jean Billiot, la boucherie Jean Louis de la Villette fêtait sa 52^e année d'activité en recevant la visite du maire et du conseiller municipal, Bernard Vincent (samedi 17).

6. La société JSBF Victor Hugo, le Groupe Union et la GCC ont procédé à la pose de la première pierre du Fashion Center, en présence du maire, Jacques Salvador. Cet édifice hébergera des sociétés de commerce international (mcredi 21).



Débat • 50^e anniversaire des Accords d'Evian

1962, la guerre est finie



Alain Joxe.

Cinquante ans après... la municipalité a donné un relief tout particulier à cet anniversaire ainsi qu'à « *l'accession du peuple algérien à l'indépendance* ». De sorte que, dans la foulée d'une série de commémorations : le 9 mai pour les massacres de Sétif, le 21 mai pour la tragédie des moines de Tibhirine, le 5 juillet pour l'indépendance de l'Algérie, le 17 octobre enfin pour

rappeler les massacres de ce sombre jour de 1961, une Rumeur du Monde spéciale invitait le public réuni en mairie, ce lundi 19 mars, à replonger dans le contexte des Accords d'Evian. Signés le 18 mars 1962, ils instauraient ainsi le cessez-le-feu en Algérie. « *La date du 19 mars n'est pas un élément consensuel de célébration, ce qui ne nous empêche pas de la prendre comme le point de départ d'un processus irréversible* », a entamé Abderrahim Hafidi, maire-adjoint à la Culture. Introduit par Jacques Salvatore, c'est Alain Joxe, chercheur en géopoliti-

que et fils de Louis Joxe – un des négociateurs des Accords d'Evian – qui était invité à titre d'évocation et de témoignage. Et de distiller quelques clés, fort d'une enfance passée dans l'Algérie coloniale, de ce père qui « *enseignait à ses élèves le droit imprescriptible des peuples à se révolter contre l'occupation militaire pour recouvrer la liberté* ».

Une guerre qui ne dit pas son nom commencera bientôt « *avec la gauche au pouvoir* », rappellera Alain Joxe. De Gaulle reprendra les manettes et son « *Je vous ai compris* », « *tout le monde a compris que cela ne voulait rien dire, que ça n'engageait à rien !* »

Et l'armée française dans tout ça ? « *Le recrutement en masse des Harkis n'était pas un ordre venu de Paris mais une interprétation du général Challe. C'était le reflet de cette doctrine militaire de la guerre révolutionnaire* ».

Au fil de de soirée, ce passé aura refait surface comme dans un montage d'archives : Bataille d'Alger, Pieds-Noirs, OAS, réconciliation et puis la paix enfin.

Eric Guignet

Finances • Trois réunions publiques organisées

Quel budget pour 2012 ?

Rendez-vous désormais classiques avant le vote du budget municipal, la Ville a organisé 3 réunions publiques sur les finances locales courant mars aux fins de rendre celles-ci accessibles au plus grand nombre. Au public donc fut-il expliqué que le vote du budget en conseil municipal, initialement prévu fin mars, serait reporté au 12 avril « *car un certain nombre de données se confirment fin mars, a expliqué le maire rappelant dans le même temps l'existence d'un service de contrôle de gestion, incontournable pour prendre les décisions optimales* ». Comprendre que le contexte international et national difficile – crise économique et pénurie des fonds empruntables qui augmente les tarifs de l'argent – impacte les finances de la Ville. Aubervilliers est dynamique, sa population augmente avec des conséquences paradoxales : les recettes croissent cependant que les dépenses progressent à mesure que de nouveaux besoins de fonctionnement apparaissent (crèches, écoles...).

Les deux colonnes s'équilibreront au final. Et la dette ? On s'efforce de la maintenir à un niveau acceptable pour pouvoir continuer à investir – on empruntera 20 millions cette année – de sorte qu'elle devrait se situer autour de 160 millions d'euros fin 2012. Les impôts ? Ils vont augmenter pour contribuer à financer les dépenses d'investissement de la commune sans que celle-ci ne soit obligée d'amoindrir sa capacité de désendettement (ce qui l'empêcherait d'obtenir des emprunts). « *Il nous faut dégager 2 ou 3 millions de plus de recettes, ce qui correspond à une augmentation d'impôts entre 4 et 5 %* », a indiqué le maire. Taux définitif le 12 avril prochain...

Eric Guignet

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL Vote du budget 2012

Judi 12 avril, 19 heures

• Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur www.aubervilliers.fr Mairie - Délibérations

Jacques Salvatore
Maire.
Finances et Sécurité.
Vice-président de Plaine Commune.
Tél. : 01.48.39.51.98

Evelyne Yonnet
Première adjointe.
Santé. Personnel. Habitat.
Tél. : 01.48.39.52.03

Jean-François Monino
Voiérie. Travaux.
Vice-président de Plaine Commune.
Tél. : 01.48.39.52.10

Jean-Yves Vannier
Urbanisme.
Développement durable et économique.
Tél. : 01.48.39.52.03

Abderrahim Hafidi
Politique culturelle.
Relations internationales.
Tél. : 01.48.39.51.95

Yacine Diakité
Vie associative. Vie des quartiers. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03

Ugo Lanternier
Logement.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Le Bihan
Seniors. Gestion de l'eau.
Tél. : 01.48.39.52.03

Omar Aït-Bouali
Jeunesse. Sport.
Tél. : 01.48.39.52.03

Brahim Hedjem
Commerce. Emploi, Insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03

Christine Ratzel-Togo
Economie solidaire.
Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10

Daniel Garnier
Enseignement. Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03

Tunis Theurier-Azzouz
Réussite éducative.
Éducation à l'altérité.
Tél. : 01.48.39.52.03

Benoît Logre
Politiques sociales.
Petite enfance.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Hammache
Propreté. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03

Djamila Khelaf
Enfance. Caisse des écoles.
Activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.52.96

Tedjini-Michel Maïza
Ecologie urbaine.
Circulations douces.
Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10

Odile Fournier
Transports.
Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10

Edgar Minimbu
Relations avec les usagers.

Conseillers municipaux délégués

Bernard Vincent
Conseiller municipal.
Délégation de signatures.
Vice-président de Plaine Commune.

Lway-Dario Maleme
Fonds européens et nouveaux financements.

Marc Guerrien
Développement universitaire du territoire.

Tahir Ketfi
Vice-président du CCAS.

Soumia Zahir
Prévention des expulsions. Lutte contre les discriminations.
Droits des femmes.

Sophia Chibah
Développement des services à la personne.

Conseillers municipaux chargés de mission

Jean-Loup Ogé
Médiateur de la Ville.
Conditions d'exercice des cultes.

Philippe Milia
Commémorations.

Mounia Harkati
Besoins sanitaires de la Ville.

Djida Madi
Partenariats Collège de France et La Villette.

Conseillers municipaux

Sylvain Ros, Akoua-Marie Kouame, Graça Lourenço, Madina M'Dahoma Mohamed, Jacqueline Sandt, Malika Ahmed, Pascal Beaudet, Laurence Grare, Marie Karman-Such, Jean-Jacques Karman, Patricia Latour, Kilani Kamala, Meriem Derkaoui, Marc Ruer, Gérard Del Monte, Thierry Augy, Christiane Descamps, Didier Paupert, Fayçal Ménia, Nadia Lenoury.

Permanences des élus

Les élus de la majorité municipale reçoivent sans rendez-vous : lundi et samedi, de 9 h à 12 h, mercredi et vendredi, de 14 h à 17 h. Se présenter à l'accueil.

Autres élus

Daniel Goldberg
Député. Permanence : 1^{er} vendredi du mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Pascal Beaudet
Conseiller général canton Est.
Tél. : 01.48.39.50.13

Jean-Jacques Karman
Conseiller général canton Ouest.
Tél. : 01.48.39.50.13

Pour écrire aux élus par courrier électronique : prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr



RENCONTRONS-NOUS

AVANTAGE MANDAT CONTRAT PRIVILÈGE

Un plan d'action est mis en place

- Visite de votre bien
- Prises de photos
- Pose de panneaux
- Annonce dans vitrine, internet, journaux.
- Comptes-rendus de visites
- Estimation gratuite
- Tous vos diagnostics offerts

HORAIRES D'OUVERTURE
du lundi au samedi
de 9h30 à 19h
SANS INTERRUPTION

60, rue du Moutier
93300 AUBERVILLIERS
Tél : 01 43 52 16 42
Fax : 01 43 52 14 39
aubervilliers@laforet.com

**CHOISIR LAFORET,
C'EST PROFITER DU RÉSEAU LAFORET**

la vie, la maison, laforêt.

laforet.com

ENTREPRISE ATLAN DENIS

Plomberie - Chauffage - Électricité - Gaz

**Spécialiste en installation de gaz,
Pompes à chaleur et énergies renouvelables**

5 % de remise sur toutes prestations

3, rue Léopold Rechoissière - 93300 Aubervilliers - Siège Social

21 bis, rue du Simplon - 75018 Paris - Siège administratif

Tél. : 01 48 34 52 59 - Port. : 06 80 99 01 04

Fax : 01 48 34 92 97 - E-mail : atlandenis@gmail.com

Agréé par



MAISON DU
COMMERCE ET
DE L'ARTISANAT

MARCHÉS
d'Aubervilliers

MANDON

Déménagement du marché du Centre

**Depuis le 20 mars,
vos commerçants vous attendent
les mardi, jeudi et samedi rue Ferragus**

(Prêt-à-porter femme-homme, maroquinerie, fruits et légumes, pâtisserie)

MAISON DU
COMMERCE ET
DE L'ARTISANAT

OFFICE PUBLIC DE TRAVAIL
d'AUBERVILLIERS

**A partir d'avril,
les commerçants, la ville et l'OPH
organisent le fonctionnement du parking
du centre commercial Emile Dubois
en offrant 2 heures gratuites
de stationnement à la clientèle.**

Chanson • « Les Prémices », un avant-goût d'Aubercail

Hommage à Allain Leprest

Le printemps est de retour et avec lui le festival Aubercail. Mais avant de rassembler, du 22 au 26 mai, toute



sa famille de chanteurs-interprètes sous le chapiteau de l'Espace Fraternité, le festival des Mots dits se balade en ville... Escalles en mairie, à la médiathèque, au cinéma Le Studio ou encore au jardin d'Une oasis dans la ville, six dates à ne pas rater pour préparer cette 6^e édition tout entière dédiée à la mémoire d'Allain

Leprest, décédé en août dernier.

La virée commence par la traditionnelle dictée qui sera suivie d'un pot local, elle se poursuit avec une conférence de l'historien de la chanson et fidèle du festival, Patrick Winzelle. A travers des archives sonores et des vidéos de ces vingt dernières années, on retrouvera l'auteur de *Nu*, entre autres merveilles, lors de ses venues à Aubercail. La dernière, en 2011, reste gravée dans les mémoires comme un grand moment du festival.

Compagnon de route de la 6^e édition

L'hommage se poursuit au Studio, le dernier dimanche d'avril, où Damian Pettigrew présentera des extraits montés du documentaire qu'il consacre à l'artiste (sortie prévue en 2013). La projection sera suivie d'un concert de Jehan chantant Leprest accompagné de Thierry Garcia. Mieux vaut réserver sa place...

Deux autres Prémices début mai, l'une dans le paisible jardin d'Une oasis dans la ville, qui accueillera dans la soirée, le trio de VoixCidulées, puis la musique dansante des Balochiens pour un concert sous la vigne. L'hospitalité du lieu, et de ceux qui l'entretiennent, étant notoire, un pot suivra le baloche.

A l'Espace Renaudie, ce sont les comé-

diens de la compagnie Etincelles – toujours très proche du festival – qui présenteront une pièce mise en scène par Samia Ramdani à partir de chansons de Leprest. Les chanteurs amateurs d'Aubervilliers prendront la suite pour interpréter son répertoire accompagné par le pianiste Michel Kanuty, avant de lui tirer leurs chapeaux.

C. D.

*Son plus beau posthume Pacifiste inconnu, extrait de la chanson *Nu*.

LES PRÉMICES

Du 11 avril au 11 mai

Dictée publique

Mercredi 11 avril à 19 h 30

• Hôtel de Ville

Conférence de Patrick Winzelle et apéro concert avec Viviane Arnoux (accordéon) et Bruno Wilhelm (saxophone)

Vendredi 13 avril à 19 h

• Médiathèque Saint-John Perse

Documentaire *Sur et avec Allain Leprest* et concert de Jehan

Dimanche 29 avril à 17 h

• Cinéma Le Studio.

Tarif : 4,20 €

Réservations : 01.48.33.52.52

Concert dansant

Vendredi 4 mai à 19 h 30

• Une oasis dans la ville

Cabaret théâtre et chansons

Vendredi 11 mai à 20 h

• Espace Renaudie

Tarif : 5 €

Réservations : 09.66.90.75.95

Cabaret • Festival d'humour vendredi 13 avril à Fraternité

A la sauce Kamala

Nouridine Kamala est grand et de ses bons mots on en profite ! Le prince de la tchatte old school organise ainsi le 2^e Festival d'humour d'Aubervilliers sur ses terres : « *Le principe, c'est de réunir quelques-uns des meilleurs humoristes du monde de la stand-up parisienne. Tous ceux-là mis en scène, avec ma sauce* », balance the artist. Soit une dizaine de noms de bêtes de scène concentrées en l'Espace Fraternité, que l'on juge : Kevin Razy, Marie Desroles – oui, oui c'est la meuf du One meuf show ! – Fatza Bouyahmed ou encore le magicien Frank Truong, autant de gens qui tournent sur le Jamel Comedy Club, le Gymnase et autres bonnes références...

Entendre là qu'il n'y aura pas simplement

une banale succession de numéros car the Nouridine interviendra en humoriste, en grand timonier assurant le lien entre les sons de DJ Namock, les déliés des danseuses, les tours de passe-passe. Le tout huilé comme un bon scénario et aboutissant à un véritable spectacle de cabaret. Deux bonnes heures à la sauce Kamala, des guest stars (hé hé !) et des surprises, ce sera 10 euros, barre de rire comprise...

Eric Guignet

2^E FESTIVAL D'HUMOUR D'AUBERVILLIERS

Vendredi 13 avril à 21 h

• Espace Fraternité

10 rue du Dr Troncin.

Tarif unique : 10 €

Réservations : 06.42.39.61.15 et Fnac



LA CULTURE

Cinéma • Soirée spéciale Profession Mangaka le 12 avril prochain

Esprit Manga es-tu là ?

Oui, l'esprit Manga aura pignon sur salle grâce à la pertinente soirée que lui consacre l'Atelier Kuso, association albertivillarienne complètement fondue de BD et d'arts graphiques. Devenir Mangaka – auteur de Manga – c'est possible... On le démontrera avec la projection de *Profession Mangaka*, très beau documentaire de Benoît Peeters qui explore le travail de trois dessinateurs de manga : trois visions créatives singulières, décryptées par l'œil et la caméra de Peeters, lui-même auteur de BD, écrivain et artiste protéiforme.

Hasaki Ya Suda n'est pas un film japonais, mais se révèle bien imprégné de l'esprit Manga (alors que les dérèglements climatiques bouleversent l'ordre du monde, trois hommes s'affrontent, sabre au clair, pour

maîtriser les ultimes espaces de survie possible...). Son réalisateur, Cédric Ido, natif de Stains, sera bien présent pour élucider tenants et aboutissants.

Esprit manga, es-tu toujours là ? Oui, Saïnabou Cissé est une Mangaka albertivillarienne et viendra partager sa passion-profession avec le public. La jeune femme évoquera sans nul doute son parcours qui, depuis une formation à l'école Eurasiam – qui dispense un cursus supérieur consacré aux métiers du Manga et aux arts japonais – l'aura conduite à parfaire son art au pays du soleil levant.

Eric Guignet

SOIRÉE PROFESSION MANGAKA

Jeudi 12 avril à 19 h 30

• Cinéma Le Studio, 2 rue Edouard Poisson.

Entrée : 1 €

(gratuit adhérents de l'Atelier Kuso)

Réservations : atelierkuso@gmail.com



Concert • Le festival Métis passe par Aubervilliers

Piers Faccini et Alkinoos Ioannidis

C'est l'histoire d'une rencontre entre un prince italo-britannique de la folk, Piers Faccini, et une star de la scène grecque actuelle, Alkinoos Ioannidis. Deux grandes voix, un luxueux tapis de cordes et de percussions et un socle commun : Les Pouilles, terre de migrations, de mélanges et de musique. Ce concert est programmé dans le cadre de Métis, le festival des villes de Plaine Commune. Métis

c'est aussi un lieu de rencontres avec les artistes, des actions de sensibilisation menées toute l'année dans les écoles, collèges et lycées, médiathèques, etc. du territoire de la communauté d'agglomération.

Cette année, le festival poursuit son exploration des musiques de la Méditerranée avec le Liban et la Grèce, deux pays au cœur de l'actualité et proches de la France.

M. D.

CONCERT

Mercredi 11 avril à 20 h 30

• Espace Fraternité 10 rue du Dr Troncin.

Informations et réservations

Tél. : 01.48.13.06.07

Entrées : 10 € et 5 € pour les habitants de Plaine Commune, étudiants, - de 25 ans, + de 60 ans, chômeurs, détenteurs d'une carte d'invalidité sur présentation d'un justificatif.

Programme complet sur

www.metis-plaine-commune.com

en bref

ARTS PLASTIQUES

Stage d'aquarelle et d'acrylique

Ce stage, proposé par le Centre d'arts plastiques Camille Claudel, offre la possibilité de découvrir ou de se perfectionner aux techniques de l'aquarelle et de l'acrylique au lavis. Une visite des serres du Jardin des Plantes figure au programme de ce stage qui s'étend sur tout le mois de mai, à raison d'une ou deux séances hebdomadaires.

Du mercredi 2 au mercredi 23 mai

de 18 h 30 à 21 h

Inscription et renseignements :

• Capa Camille Claudel

27 bis rue Lopez et Jules Martin.

Tél. : 01.48.34.41.66

RENCONTRES ÉTOILÉES

Premier roman d'Albert Labbouz

Né en Algérie en 1954, Albert Labbouz vit dans le 93. Psychopédaogogue auprès d'enfants en difficulté, il participe à différents sites sur Léonard Cohen et Bruce Springsteen, dont il traduit en français la plupart des chansons. Albert Labbouz vient de publier son premier roman, *Rencontres étoilées*, préfacé par Fabien Marsaud, alias Grand Corps Malade, et une couverture dessinée par Charlelie Couture.

Dans le cadre des Premices du festival Aubercail, cet ouvrage fait l'objet d'une présentation-dédicace.

Samedi 21 avril à 17 h

• Librairie Les Mots Passants

2 rue du Moutier.

Tél. : 01.48.34.58.12

OPÉRA ÉVÉNEMENT

Roméo et Juliette

Après le succès de *La Traviata*, de *La Bohème*, le Conservatoire régional Aubervilliers-La Courneuve présente son nouvel opéra, *Roméo et Juliette*, de Charles Gounod.

Sous la direction artistique de Daniel Delarue, plus de 250 participants se sont investis dans ce projet qui associe un partenaire inédit, le club d'escrime d'Aubervilliers.

Lundi 30 avril, mercredi 2

et vendredi 4 mai à 20 h

Entrée : 10 €, 5 €, gratuit pour les élèves du CRR 93 et les - de 14 ans

• Centre culturel Houdremont

11 av. du Général Leclerc, La Courneuve

Réservations obligatoires au

01.48.11.21.10

Le Monde en partage

4^e édition des Saveurs Métisses d'Aubervilliers du 16 au 28 avril prochain : un festival qui fonde sa programmation sur les vacances engagées et les chantiers de solidarité initiés par l'Omja.

Globe-trotters et citoyens du Monde... le festival des Saveurs Métisses entend susciter de telles vocations chez les jeunes Aubervilliersiens. Ainsi, la douzaine de voyages organisés chaque année par l'Office municipal de la jeunesse (Omja) ne constitue pas une fin en soi : « *C'est bien de s'engager dans des échanges culturels, des projets de solidarité à l'international... c'est encore mieux de communiquer aux autres cette envie de partager, de partir à l'étranger* », surligne Diaby Doucouré, directeur de la structure.

De sorte que toute la série de rendez-vous concoctés sur les deux dernières semaines d'avril se présente comme une étape importante dans la préparation des jeunes appelés à voyager la saison prochaine : un avant-goût et, pour continuer dans la métaphore culinaire, une assiette métissée des saveurs du Monde à partager sans compter. Et le menu est copieux... Ciné-rencontres pour des projections de films nous promenant depuis le Maroc, la Chine, le Vietnam, ou encore l'Afrique : ainsi de ces courts-métrages de fiction réalisés par de jeunes amateurs Klip-town (Afrique du Sud) et visibles à l'Opéra Bleu le 19 avril.

Saveurs Métisses s'applique également à sortir de ses murs pour titiller son public, c'est-à-dire à lui faire visiter *L'invention du Sauvage*, incontournable exposition au Musée du Quai Branly, qui revient sur l'exhibition en Occident – tels des monstres

de foire – d'hommes venus d'ailleurs.

Toujours sur la capitale, cap vers le Musée du Jeu de Paume qui fait la part belle à Ai Weiwei, architecte, sculpteur, photographe et artiste polymorphe : intelligente façon de saisir développement et contradictions qui interagissent en Chine.

Puisqu'il n'y a jamais de bon repas sans musique, le festival programme un concert de Lélé Demba Diarra. L'homme est malien, griot, et s'est lancé dans l'art depuis l'adolescence. Grand bien lui fit, ce qu'on peut aisément vérifier sur la toile où de nombreuses vidéos attestent d'un grand talent.

De la musique à la danse, il n'y a qu'un pas ? Oui, deux en fait : le premier est un battle hip hop – Battle de danse Last Twenty que ça s'appelle – et met en compétition des équipes d'amateurs venus de tout l'Hexagone et de l'étranger of course ! Puisque c'est DJ Samuel qui travaille le son, ça devrait le faire.

Le deuxième step est un... battle. Théoriquement programmé le 29 avril – il est donc un peu off – il se pare du titre Cercle underground et devrait réunir 800 danseurs pros cette fois : l'Omja nous lâche que se produiront là les meilleurs du Monde ! Où donc ? A l'Espace Fraternité dès 14 heures.

Eric Guignet

SAVEURS MÉTISSES

- Programme complet sur www.aubervilliers.fr



Le battle de hip hop, un des temps forts du festival.

• **Terraferma**, de E. Crialese
Jeu. 5 à 17 h 45, Ven. 6 à 20 h,
Sam. 7 à 17 h 30, Dim. 8 à 17 h,
Lun. 9 à 19 h 30, Mar. 10 à 18 h 15.

• **L'Exercice de l'Etat**, de P. Schoeller
Jeu. 5 à 19 h 30.

• **Une bouteille à la mer**, de T. Binisti
Ven. 6 à 18 h, Dim. 8 à 15 h, Lun. 9
à 17 h 30, Mer. 11 à 20 h, Sam. 14
à 17 h 30, Dim. 15 à 17 h.

• **Le Cochon de Gaza**, de S. Estibal
Sam. 7 à 19 h 30.

• **La Vérité si je mens 3**, de T. Gilou
Lun. 9 à 15 h, Mar. 10 à 20 h.

• **Le Jardinier qui voulait être roi**,
de K. Dufkova, suivi de **La Raison et
la chance**, de D. Sukup
Mer. 11 à 14 h 30, Lun. 16 à 14 h 30,
Mar. 17 à 14 h 30.

• **Cloclo**, de F. E. Siri
Mer. 11 à 17 h 15, Ven. 13 à 20 h,
Sam. 14 à 19 h 30, Dim. 15 à 14 h 30,
Mar. 17 à 19 h 30, Mer. 18 à 19 h 30,
Ven. 20 à 20 h, Sam. 21 à 16 h 45,
Dim. 22 à 14 h 30, Mar. 24 à 16 h 45.

• **Félins**, de K. Scoley et A. Fothergill
Ven. 13 à 18 h 15, Sam. 14 à 15 h 30,
Jeu. 19 à 17 h 30, Sam. 21 à 15 h,
Mer. 25 à 17 h 30, Ven. 27 à 17 h 30.

• **Le Havre**, de A. Kaurismäki
Lun. 16 à 19 h 30, Lun. 23 à 18 h,
Jeu. 26 à 19 h 30, Sam. 28 à 19 h 30,
Lun. 30 à 18 h.

• **Chicken run**, de P. Lord et N. Park
Mer. 18 à 14 h 30, Ven. 20 à 14 h 30,
Mar. 24 à 14 h 30, Jeu. 26 à 14 h 30.

• **38 témoins**, de L. Belvaux
Mer. 18 à 17 h 30, Jeu. 19 à 19 h 30,
Ven. 20 à 18 h, Sam. 21 à 19 h 30,
Dim. 22 à 17 h, Lun. 23 à 19 h 30,
Mar. 24 à 19 h 30.

• **Brisby et le secret de Nimh**,
de D. Bluth
Jeu. 19 à 14 h 30, Lun. 23 à 14 h 30,
Mer. 25 à 14 h 30, Ven. 27 à 14 h 30.

• **Les Adieux à la Reine**, de B. Jacquot
Mer. 25 à 19 h 30, Jeu. 26 à 17 h 30,
Ven. 27 à 19 h 30, Sam. 28 à 17 h 30,
Dim. 29 à 15 h, Lun. 30 à 19 h 30.

• **Documentaires comoriens**
Carte Blanche au Réseau Karthala.
En présence des réalisateurs.
Prélude musical traditionnel.
Sam. 28 à 14 h.

• **Sur et avec Allain Leprest**, de D.
Pettigrew. Dans le cadre du festival
Aubercail. Concert de Jehan Chante
Leprest, accompagné par T. Garcia.
Dim. 29 à 17 h.

Le Studio
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.46.46

protection obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

→ crémation,
→ caveaux,
→ inhumation,
→ articles funéraires
→ transport de corps

Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24h

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

dépositaire de la marque Pascal Leclerc.

agence-hadif.fr - images : photothèque SITA / Thinkstock / Fotolia



Mes déchets
mieux triés &
mieux recyclés



Ma ville
plus propre



Mon confort
préservé



POUR VOUS,
SITA fait tout ça.

SITA RÉGION ILE-DE-FRANCE

DE LA **SUITE** DANS VOS DÉCHETS
www.sita.fr

suez
environnement

SITA

Repenser le sport

Des champions, des entraîneurs, des chercheurs et des élus ont ébauché ensemble un modèle sportif alternatif, à l'Espace Fraternité, le 6 mars. Des propositions qui confortent la pertinence de plusieurs actions déjà engagées à Aubervilliers.

Michael Barriera



L'entraîneur de l'équipe de France de handball, Claude Onesta, l'ex-championne du monde de natation, Roxana Maracineanu, l'ancien footballeur international, Vikash Dhorasoo, et Mahyar Monshipour, champion du monde de boxe, sont venus, à Aubervilliers, échanger sur la place du sport dans la société avec des responsables politiques et des chercheurs, en présence du maire, Jacques Salvator.

Le débat, organisé le 6 mars par l'Agence pour l'éducation par le sport (Apels) et le journal *Le Monde*, à l'Espace Fraternité, a permis d'affiner une série de propositions destinées aux candidats à l'élection présidentielle. Des préconisations qui replacent le sport au cœur de grands enjeux de société.

A la base, un constat critique. Soit un clivage, dénoncé par le sociologue Gilles Vieille Marchiset, entre le sport spectacle, associé à l'argent et à la notoriété, surinvesti par les responsables politiques et les médias, et le sport en tant que pratique, relégué quant à lui au second plan. Or si le sport de loisirs est avant tout un moyen de se faire plaisir, il est aussi un vecteur im-

portant d'insertion, d'éducation et de santé publique. Il est également porteur de valeurs de convivialité et de solidarité. « *Il est temps de prendre conscience de l'impact du sport sur la société*, plaide Omar Aït-Bouali, adjoint au maire à la Jeunesse et au Sport, *et de le repositionner au cœur d'un certain nombre de dispositifs* ».

Sport dans les écoles, remise en forme pour les seniors...

A Aubervilliers, c'est chose faite à travers plusieurs actions développées dans différents domaines et auprès de toutes les générations. Ainsi, sept disciplines ont pris place depuis longtemps dans les écoles : cyclisme, boxe éducative, escrime, tennis, natation et, depuis cette année, judo et ultimate. Plus de 4 000 jeunes, du CP au CM2, sont ainsi concernés. Dès la maternelle et jusqu'à leur majorité, les jeunes disposent de deux centres de loisirs à dominante sportive et du dispositif Tonus qui propose du sport à la carte, lors des vacances scolaires. Pour les retraités, l'Association des Seniors a mis à son programme des séances de remise en forme.

Enfin, depuis janvier, la Maison d'accueil spécialisé propose des activités de motricité encadrées par des éducateurs sportifs pour un public très lourdement handicapé.

Pour aller plus loin, Aubervilliers s'est engagée avec l'Apels dans l'expérimentation nationale *Pour une politique d'éducation par le sport dans les quartiers populaires*. Quartier de la Villette, 200 questionnaires ont été distribués et 30 interviews d'acteurs-clés ont été réalisées, l'année dernière, pour réfléchir sur l'impact social et éducatif des clubs sportifs en Zones urbaines sensibles (ZUS) et établir un diagnostic. Dès le mois d'avril, plusieurs projets verront le jour dans les domaines de la formation des éducateurs, de l'insertion, de la santé, avec notamment la création d'un Office municipal des Sports destiné à favoriser les échanges et les rencontres. La qualité du débat et des participants de ce colloque qui s'est tenu à Aubervilliers a su redonner, le temps d'un échange, sa juste place et toute sa noblesse à la pratique sportive... quand elle peut se faire dans de bonnes et saines conditions.

Naï Asmar

Athlétisme • Championnat de France de cross FSGT

Les filles s'offrent le titre

Toujours et encore là, les jumelles Camilia et Nadia Akroun ont fait honneur au Club municipal d'Aubervilliers et à leur entraîneur, Michel Button.

Ce dimanche 11 mars, à Stains, se sont courus les championnats de France de cross en FSGT où le club s'est offert une belle panoplie de médailles. Aubervilliers a donc

remporté les 1^{re}, 2^e et 3^e places par équipe des seniors 1 et 2 et les 1^{re} et 2^e places pour Nadia et Camilia en senior 1 et la 3^e place de Sandra Belva en senior 2.

Des victoires très honorables pour ces jeunes Albertivillariennes qui doivent concilier études et sport de haut niveau. Un bel exemple à méditer et... à suivre.

M. D.



D. R.

LE SPORT

Basket • L'Aubervilliers Avenir
Basket Ball

L'amour du maillot

Nationale 1 est le plus haut niveau dit amateur ! » José Rosa est fier de « ses » filles. Comme tous les mardis soirs, les joueuses de l'Aubervilliers Avenir Basket Ball (AABB) parlent tactiques et tentent quelques lancers francs sur le parquet du gymnase Manouchian. Malgré une situation financière compliquée, les performances de l'AABB restent remarquables. Et s'il en est satisfait, José Rosa aimerait pourtant que les bons résultats du club lui permettent de se maintenir à flot. « Depuis des années, on survit, même si la mairie fait ce qu'elle peut pour nous aider. Nos joueuses ne sont pas rémunérées et travaillent en dehors de la pratique sportive. C'est une situation inédite dans un club à ce niveau, ce qui nous vaut l'admiration et le respect de nos adversaires ».

Difficile conciliation travail, entraînements et matchs

L'AABB pointe aujourd'hui à la 9^e place de la poule B (12 équipes) et joue son maintien. « Mathématiquement, c'est encore possible mais ce serait un exploit. C'est



Michael Barriera

notre 3^e année à ce niveau et l'usure physique commence à se faire sentir », poursuit le coach.

A raison de trois entraînements par semaine, plus un match officiel le week-end, le rythme est difficile à concilier avec le quotidien de ces étudiantes, infirmières ou prof de gym. « Les filles sont là depuis longtemps, mais on redoute que certaines ne finissent par se lasser. Sans parler salaire il faudrait qu'on puisse prendre leurs frais en charge », explique José Rosa.

Côté financeurs, on trouve la municipalité, le Conseil général – qui subventionne une petite partie du budget – mais « rien de la part du Conseil régional ». Le club souhaiterait attirer d'autres partenaires. « Pour l'instant, notre seul sponsor, c'est Défense de fumer », plaisante l'entraîneur en montrant le panneau.

Sur le terrain, les résultats sont plus réjouissants grâce à ces joueuses émérites qui témoignent d'un amour du maillot inoxydable, en dépit des propositions extérieures, à l'image de cette joueuse de Nationale 3, enceinte de sept mois, qui continue d'entraîner les cadettes. Pour être totalement juste avec l'ensemble des athlètes, José Rosa tient aussi à souligner le travail des trois autres équipes féminines et particulièrement celle de Nationale 3, qui occupe la 4^e place du classement et qui « vise la montée pour l'année prochaine ». Et de conclure, sourire en coin : « C'est vrai on s'en sort et on bouge encore... »

Fin de saison le 7 avril pour les filles l'AABB avec, à la clef, on l'espère, des résultats à la hauteur de leurs efforts.

Koceila Bouhanik

Cyclisme • Dernières nouvelles des filles de BigMat Auber 93

En tête de la Coupe de France



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone

Les demoiselles de l'équipe cycliste BigMat Auber 93 sont en train de se montrer à la hauteur des espoirs que les dirigeants du club fondaient au moment de la création d'un team féminin. Lors de la première manche de la Coupe de France des divisions nationales, dimanche 11 mars à Chambéry, elles ne s'en sont pas laisser conter, à l'image d'Elodie Hegoburu et de Mélodie Sueur. Présentes dans la bonne échappée, elles décrochent, respectivement, les 2^e et 4^e places, permettant ainsi à BigMat Auber 93 de prendre la tête de la Coupe de France. A signaler également les performances de leurs partenaires de club : Roxane Fourrier (13^e), Steffi Jamoneau (18^e) et Alessia Bugéa (31^e). Une mention spéciale pour la victoire, à Villetaneuse, de la petite Lau-

rie Verlet de l'école de cyclisme du CMA. Pas de doute, à l'instar de leurs collègues masculins, les filles du club ont l'intention de prendre les commandes et de montrer le maillot.

Pour les voir à l'œuvre, il ne faudra pas manquer la traditionnelle Nocturne cycliste, le mardi 15 mai, au cœur de la ville.

M. D.



Patrick Van Heghe

Vacances actives • Consulter le programme de Tonus

Printemps tonique

Le programme de Printemps Tonus est fin prêt pour proposer des activités sportives diverses et variées aux jeunes de 10 à 17 ans. Du 16 au 27 avril prochain, l'équipe d'éducateurs et d'animateurs du service municipal des Sports accueillera les nouveaux et anciens adhérents de Tonus pour un printemps dynamique et tonique. Si le temps le permet, la priorité sera donnée aux activités de plein-air comme l'accrobranche, les balades à VTT, le karting, le kayak et autres activités nautiques... Le reste se déroulera dans des salles spécialisées et dans les différents gymnases de la ville : fitness, ultimate, foot en salle, bowling, escrime, etc.

Pour participer à Printemps Tonus, il faut être adhérent. Pour cela, un dossier d'inscription complet doit être remis dès le premier jour à

l'équipe, ce n'est qu'après que l'on peut faire son choix parmi les sports de la semaine.

L'une des particularités de Tonus est de participer à une ou plusieurs activités, le matin ou l'après-midi, ou les deux, mais pas forcément tous les jours. La plupart des activités sont gratuites, mais certaines demandent quand même une petite contribution, un pique-nique, des tickets de transport... C'est le cas pour les sorties à Paris et à la base de loisirs.

M. D.

PRINTEMPS TONUS

Du 16 au 27 avril

Inscriptions : lundi 16 avril, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

• Gymnase Guy Môquet
Rue Edouard Poisson. Tél. : 01.43.52.22.42



Michael Barrera

Solidarité • Une soirée et un tournoi pour Zahra Chabbi

« On n'oublie pas Zahra »



Le club de handball poursuit son élan de solidarité avec son ex-gardiennne de but, Zahra Chabbi, handicapée à vie à la suite d'un accident de la circulation.

La soirée du vendredi 9 mars et le challenge de l'amitié et

du respect du dimanche 25 mars lui ont été dédiés. Comme l'année dernière, aux côtés de Blanc-Mesnil et de Villemomble, l'équipe féminine de Constantine (Algérie) avait fait le déplacement. « *On ne connaît pas Zahra, mais on sait que le malheur peut frapper n'importe qui, n'importe où* », expliquait une joueuse Constantinoise.

Une solidarité extérieure saluée par la municipalité qui a organisé une réception, en mairie, où les handballeuses algériennes et leur encadrement ont été reçus par le

maire, Jacques Salvator, et son adjoint au sport, Omar Aït-Bouali.

Deux manifestations donc qui ont permis, de récolter des fonds et de contribuer ainsi à financer l'achat d'un fauteuil roulant (5 000 €). Ce soutien va même au-delà de ces initiatives puisque, régulièrement, Djamel Maachi, entraîneur du club, recueille des dons spontanés. « *Preuve que l'on n'oublie pas Zahra* », assure son ancien coach. Manière aussi de lutter contre la malchance qui a frappé cette jeune Alibertillarienne à l'aube de sa vie.

M. D.

en bref

DANSE ORIENTALE

Découverte et portes ouvertes

L'association Éveil Dance & Voiles se propose de faire découvrir ses activités d'initiation à la danse orientale dans ses locaux du Montfort à l'occasion d'une séance portes ouvertes.

Judi 12 avril, de 19 h à 21 h

• 35 rue Hélène Cochenne.

Contact : 01.48.32.73.92

www.eveildance.com

RANDONNÉES PÉDESTRES

Balades dans l'Essonne

Ce mois-ci, Rand'Auber propose trois randonnées à travers l'Essonne.

Dimanche 8 avril, 8 h

Vallée d'Orge et Parc du château de Morsang (91)

Samedi 21 avril

Rallye surprise

Dimanche 29 avril, 7 h 55

Boucle autour de la Plaine de la Madeleine et Saint-Rémy-les-Chevreuse

Départ de la gare du Nord

Inscriptions : Claudette Crespy au

01.43.52.41.84 ou 06.83.95.04.96

TENNIS

Ouverture des terres battues

Le club de tennis d'Aubervilliers organise une journée portes ouvertes à l'occasion du lancement de la saison sur terre battue.

Mardi 1^{er} mai, de 14 h à 17 h

• Tennis Paul Bert

97 bis rue Henri Barbusse.

Renseignements : 01.48.34.73.12

URBANFOOTBALL

Nouveau à Forest Hill

Le football à 5, en salle, débarque au Pont de Stains et plus exactement dans les locaux de Forest Hill, qui vient de signer un partenariat avec UrbanFootball, leader français de cette activité. Depuis le 28 mars, 10 terrains sont désormais accessibles et ouverts aux amateurs dont le nombre grossit chaque année. Inconnu il y a encore quelques années, le football à 5 contre 5 a dénombré, en 2011, plus de 300 000 joueurs-visiteurs ayant pratiqué cette activité dans l'un des 6 centres actuellement ouverts en région parisienne et en province. Celui d'Aubervilliers prend donc la 7^e place devant Nice, Saint-Quentin-en-Yvelines et Evry.

• 111 avenue Victor Hugo.

www.urbanfootball.fr

L'INFO PRATIQUE

Anciens combattants • Information sur leurs droits et ceux de leurs veuves

La Maison des anciens combattants

Nous sommes là pour défendre les droits des anciens combattants, mais aussi pour informer les veuves qui souvent ne savent pas qu'elles peuvent bénéficier d'une aide sociale de l'Office national des anciens combattants », rappelle Jean Beckerich, président du comité local de la Fédération nationale des anciens combattants d'Algérie-Maroc-Tunisie (Fnaca-AMT). Ses bénévoles assurent ainsi une permanence par mois pour aider à déposer des demandes de Titre de reconnaissance de la Nation (TRN), carte du combattant, retraite du combattant ou demande de secours...

Des aides spécifiques peuvent en effet être versées par l'Office national des anciens combattants (Onac) aux veuves au moment du décès de leur conjoint à condition qu'elles détiennent un TRN. Ainsi le « secours au décès » octroie une majoration de 10 % sur les frais d'obsèques (de 300 à 800 €). D'autres aides financières (de 160 à 800 €) peuvent être allouées par la commission sociale de l'Onac qui se réunit une fois par mois. Son budget annuel s'élève à



Willy Vainqueur

10 millions d'euros pour le département et une centaine de dossiers sont étudiés chaque mois. Ceux présentés par les associations sont prioritaires, il est donc conseillé de les remettre à la Maison des anciens combattants (MDC).

Transmettre aux plus jeunes

En dehors de ses activités d'information et d'accompagnement, la Maison des combattants mène toute l'année un travail de transmission de la mémoire, notamment auprès des jeunes générations. Le 11 novembre dernier, deux classes de CM1 participaient ainsi aux commémorations de l'Armistice de 1918. L'année prochaine, la Maison des anciens combattants aimerait organiser une visite avec des scolaires du musée de la Grande Guerre à Meaux et du Musée de la guerre de 14-18 à Perrone. Enfin, les membres de la Fnaca souhaitent aussi transmettre leur connaissance de la guerre d'Algérie, qu'ils ont vécue comme

jeunes appelés, réquisitionnés d'office dès la fin de leur service militaire, de 52 à 62. « Sur 3 millions d'appelés, il y a eu 30 000 morts, soit 8 par jour, et 250 000 blessés, sans compter tous ceux qui ont gardé des séquelles », énumère Michel Vétu.

A Aubervilliers, 21 d'entre eux ne sont jamais revenus. Une rue, à proximité du Pont de Stains, sera prochainement baptisée « Rue des 21 appelés ». Leurs noms figureront par ailleurs, avec ceux des 244 autres morts du département, sur le futur mémorial à Bobigny. A cet égard, l'association invite leurs familles et ceux qui les ont connus à se manifester pour être associés aux cérémonies du souvenir. La liste des noms est consultable sur le site de la ville*.

C. D.

MAISON DES ANCIENS COMBATTANTS

• Foyer Ambroise Croizat
166 avenue Victor Hugo (1^{er} étage).
Tél. (répondeur) : 01.48.34.89.72
*www.aubervilliers.fr

Les séniors d'Aubervilliers

SORTIE DU MOIS D'AVRIL

• Jeudi 12 avril
La maison Picassiette puis visite libre de Chartres
Prix : 9 €
Renseignements à l'Assos.

SORTIES DU MOIS DE MAI

• Jeudi 3 mai
Les Crayères des Montquartiers d'Issy-les-Moulineaux
Prix : 33 €
Inscriptions : lundi 26 et mardi 27 mars à l'Assos.

• Jeudi 10 mai
Trésors du Pays d'Auge
Prix : 38,50 €
Inscriptions : mardi 3 et mercredi 4 avril à l'Assos.

• Jeudi 24 mai
Déjeuner-guinguette au Chalet du Moulin

Prix : 33,50 €
Inscriptions : mardi 10 et mercredi 11 avril dans les clubs.

• Jeudi 31 mai
Musée Paul Belmondo
Prix : 9 €
Inscriptions : lundi 16 et mardi 17 avril à l'Assos.

SORTIE DU MOIS DE JUIN

• Jeudi 7
Fête des Beaux Jours à Piscop
Prix : 14 €
Inscriptions : lundi 23 et mardi 24 avril dans les clubs et à l'Assos.

TEMPS FORTS DES CLUBS

• Vendredi 6 avril
Club Finck, 15 h : tour de chant avec Zayen suivi d'un goûter. Gratuit.
• Jeudi 19 avril
Club Croizat, 12 h : midi raclette, 8 €. Inscriptions jusqu'au 13 avril.

ATELIERS

L'Assos. propose de nombreux ateliers qui

fonctionnent durant l'année scolaire. Les inscriptions aux ateliers pour la saison 2012-2013 débiteront le mardi 5 juin 2012. Un droit annuel d'inscription vous sera demandé (échelonnement possible du paiement.) La brochure descriptive de tous les ateliers est à votre disposition à l'Assos et dans les trois clubs.

RESTAURATION

Possibilité de restauration dans les clubs en achetant des tickets repas, dont le prix est calculé en fonction des ressources, auprès du CCAS. S'inscrire à l'avance dans le club de votre choix.
• Centre communal d'Action sociale
6 rue Charron.

Renseignements et inscriptions

• Seniors d'Aubervilliers
39 rue Heurtault.
Tél. : 01.48.33.48.13
Mél. : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois).

Numéros utiles

Urgences : 112 SOS Médecins : 3624
Pompiers : 18 Police : 17 Samu : 15
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
Commissariat : 01.48.11.17.00
Police municipale : 01.48.39.51.44
Service du stationnement : 01.49.37.94.90
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33
Permanences Alzheimer
 • Lundi 16 avril, de 14 h 30 à 16 h 30
 • Maison de retraite Constance Mazier
 4 rue Charles Tillon. Tél. : 01.53.56.35.35

en bref

RÉSERVISTES CITOYENS

Le commissariat recrute

Tout citoyen âgé de 18 à 65 ans peut, sous certaines conditions, exercer des missions rémunérées au sein de la Police nationale. Ce sont des vacances qui ouvrent droit à une indemnité journalière. Actuellement, le commissariat d'Aubervilliers recherche des personnes compétentes en gestion des matériels et suivi logistique ou toute autre activité. Les personnes intéressées doivent contacter les personnes suivantes : Geneviève Hélon : 01.48.11.17.31 Capitaine Jean-Pascal Bataillou : 01.48.11.17.15.
 • Commissariat d'Aubervilliers
 22 rue Léopold Réchossière.

NOCES D'OR ET DE DIAMANT

Inscriptions ouvertes

Les couples fêtant leurs 50, 60 ou 70 ans de mariage doivent se faire connaître auprès du Centre communal d'Action sociale afin de s'inscrire à la cérémonie des Noces d'or, de diamant et de platine qui se déroulera le samedi 2 juin.
 • CCAS
 6 rue Charron.
 Tél. : 01.48.39.53.00

APPRENDRE LE FRANÇAIS

Permanence d'orientation

Afin de bien renseigner les personnes qui souhaitent apprendre le français, l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances (ACSE) a mis en

PHARMACIE DE GARDE

7 J/7 et jours fériés, de 9 h à 21 h.

• Pharmacie Bodokh

74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
 Tél. : 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)

Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).

• Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.

A l'angle des rues de Saint-Denis

et des Bergeries (rond point A86)

Pour les particuliers (gratuit)

Lundi, mercredi, vendredi,

12 h à 18 h 45

Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45

Apporter une pièce d'identité

et un justificatif de domicile.

Pour les professionnels

Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h

• **Infos : 0 800 074 904**

place une permanence, en partenariat avec la municipalité. Elle a lieu tous les vendredis matin, de 9 h à 12 h, et on peut également prendre rendez-vous en téléphonant les mardis, jeudis et vendredis matin.

• Salle de quartier du centre-ville
 25 rue du Moutier.

Tél. : 01.48.34.07.39

CONSEIL DES SAGES

Renouvellement des membres

Créé par la municipalité, le conseil des sages est une instance consultative composée d'habitants, volontaires et bénévoles, désireux de s'investir dans la vie de la Cité. Avant de se réunir en séance plénière, le 10 mai prochain, le conseil souhaite se renouveler et accueillir de nouveaux membres. Pour cela les personnes intéressées doivent se faire connaître auprès de :

• Marie Raclius : 01.48.11.21.93

ENQUÊTE INSEE

Formation des adultes

Une enquête va débuter ce mois-ci et se poursuivre jusqu'au mois de juin. Réalisée par l'Institut national des statistiques et des études économiques (Insee), elle a pour but de décrire les conditions d'accession à des formations pour les adultes âgés de 18 à 64 ans.

Quelques ménages d'Aubervilliers seront sollicités, sachant que les réponses sont anonymes et confidentielles.

Un enquêteur prendra contact avec les personnes concernées et devra être muni d'une carte officielle d'accréditation.

ACHAT

• Retraité achète tableaux et bibelots anciens pour maison de campagne.
 Tél. : 06.45.29.99.40

VENTE

• Vends place de parking intérieur (possible de transformer en boxe) dans immeuble d'habitation situé parc Eli Lotar (quartier Landy). Dimensions : 5,10 m x 2,60 m, hauteur : 2,20 m. Accès avec un passe électronique. Libre de suite.
 prunemateo@yahoo.fr

EMPLOI

• Enseignante donne cours de maths, français et anglais (primaire jusqu'à terminale S) ainsi que des cours de soutien et de remise à niveau (niveau collège). Tél. : 06.46.69.06.75
 lz_karima@yahoo.fr

• L'agence RK Immobilier recrute des conseillers immobiliers et agents commerciaux indépendants. Missions : prospection, conseils, estimation, visite des biens immobiliers, rédaction d'actes. Qualités : ambitieux, tenace, honnête et motivé. Expérience souhaitée. Permis B et véhicule indispensables. Conditions : CDI, temps plein. Rémunération : fixe + commission + primes. Envoyer CV et lettre de motivation par mail à : contact@rkimmobilier.com ou par courrier à : RK Immobilier 21 rue du Président Roosevelt 93300 Aubervilliers
 Tél. : 01.76.77.25.25

• Professeur de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou sciences physiques de la 6^e à la terminale. Egalement, un accompagnement pour la préparation aux examens bac et brevet. CESU acceptés.
 Tél. : 06.14.48.08.26

• Enseignante donne cours de mathématiques, physique et chimie de la 6^e à la terminale. Cours de rattrapage, remise à niveau sous forme de cours ou par des stages intensifs. CESU acceptés.
 Tél. : 06.73.02.41.58

DIVERS

• Le service public et développement du Centre national de la danse (Pantin) recherche des personnes motivées et dynamiques pour des missions de tractions et/ou dépôts (travail physique). CDD et temps partiel. Période de mai à octobre 2012. Contact : Julie Bury (julie.bury@cnd.fr)

RECHERCHE ANCIENS DU CMA JUDO

• A l'occasion des 40 ans de la Coupe des Samouraïs, le club de judo recherche les anciens adhérents du CMA judo pour les associer à cet anniversaire. Prière de se faire connaître auprès du service des Sports au 01.43.52.22.42.

Rappel aux annonceurs

La rédaction d'« Aubermensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

• Groupe socialiste et républicain **La gauche engagée pour l'emploi !**



Avec près de 20 % de chômage des actifs, 24 % chez les femmes et 30 % chez les 15-24 ans, la population d'Aubervilliers souffre toujours de l'ampleur de la crise. Depuis

2008, nous poursuivons deux objectifs pour développer l'activité économique de la ville : **attirer des entreprises dynamiques** (Veolia par exemple dont la construction du siège démarrera en 2012) et **favoriser l'emploi des Albertvillariens(ne)s**, notamment via les « Mois de l'emploi » organisés par Brahim Hedjem, élu en charge de ces questions.

C'est au nom de ces deux objectifs que nous avons voté la création d'un Périmètre d'usage de consommation exceptionnel (PUCE), pour l'ouverture du Millénaire les dimanches. Inauguré au printemps 2011, il abrite 140 magasins et 1 200 emplois mais sa fréquentation en semaine est insuffisante en raison des actuelles difficultés d'accès au site. Les menaces sur l'emploi sont réelles. L'enjeu de l'ouverture dominicale est de permettre le maintien des enseignes et des emplois, voire leur développement, avec des garanties légales pour les salariés (volontariat, rémunération doublée, repos compensatoire). **Malgré notre attachement au principe du repos dominical, nous avons fait ce choix dérogatoire pour soutenir Le Millénaire et ses emplois le temps de l'aménagement complet du quartier.**

François Hollande propose lui aussi des alternatives pragmatiques pour lutter contre le chômage, que l'échec de la politique de Nicolas Sarkozy a propulsé à son plus haut niveau depuis 1999. Deux dispositifs favoriseront l'emploi des jeunes : **la création de 150 000 emplois d'avenir** dans des secteurs prioritaires et **l'instauration d'un contrat de génération** exonérant les entreprises des charges sur les jeunes qu'elles embaucheront en CDI tout en maintenant des seniors chargés de leur transmettre leur expérience avant leur retraite. **Les entreprises abusant des emplois précaires ou ne respectant pas l'égalité salariale entre hommes et femmes seront par ailleurs durement sanctionnées.**

Les engagements de François Hollande vont relancer la production pour retrouver l'emploi et la croissance et ce changement aura des répercussions locales positives. **Voter pour François Hollande, c'est aussi voter pour Aubervilliers !**

Benoît Logre

Président du groupe des élu(e)s socialistes et républicains
<http://www.ps-aubervilliers.fr/>

• Les Verts **Nouveauté au Fort**



Le projet d'Ecoquartier, déclaré lauréat de l'appel à projets « Nouveaux Quartiers Urbains » par la Région Ile-de-France, va bientôt sortir de terre.

Une première présentation publique du projet d'aménagement de ce site de 35 hectares a eu lieu le 28 mars dernier. Nous soutenons bien évidemment ce projet auquel nous avons participé mais avec deux réserves.

La première concerne **l'absence de décision sur le choix des énergies** pour alimenter ce site qui comprendra 2 000 logements, un groupe scolaire, une crèche, un équipement sportif, des commerces et un espace dédié aux métiers de la création.

L'Agence Foncière et Technique de la Région Parisienne, propriétaire des lieux, et Plaine Commune, l'aménageur, sont très discrets sur ce sujet.

Pour notre part, nous ne concevons pas un Ecoquartier sans énergies renouvelables. Une récente étude du Conseil Général et d'organismes d'Ile-de-France indique qu'Aubervilliers dispose de ressources importantes en géothermie par exemple.

La seconde concerne **la pollution des sols** notamment dans les jardins familiaux. A ce titre, les autorités sanitaires ont mené des investigations. Les résultats des études des sols et enquêtes alimentaires laissent entendre que les enfants, qui consommeraient en grande quantité certains légumes cultivés dans les jardins, pourraient éventuellement être exposés à un risque sanitaire.

Connaissant les multiples pollutions accumulées au fil des siècles sur cette zone, la municipalité a sollicité les autorités sanitaires de l'Etat pour apporter des éléments de réponse complémentaires quant aux conclusions et à la nature des recommandations, arrêtées à la suite de ces investigations.

Nous souhaitons le maintien des jardins familiaux qui contribuent largement à la préservation de la biodiversité en ville. Nous tenons à ce que toute la lumière soit faite pour s'assurer de l'innocuité sanitaire de cette activité.

Nous restons vigilants sur ce dossier et exigeons que chaque parcelle de la zone du Fort soit investiguée sur la pollution (chimique, radiologique, etc.) des sols en amont de chacune des constructions projetées sur ce quartier. Ainsi, chaque maître de l'ouvrage aura l'obligation de s'assurer de la conformité de l'état des sols et le cas échéant l'adapter en fonction de la nature de l'usage projeté.

Jean-François Monino

Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
<http://www.lesverts-aubervilliers.org/>

• Parti Radical de Gauche **Hollande en Mai**



Dans quelques jours, les Français seront appelés à choisir celui (ou celle) qui présidera aux destinées de notre pays pour 5 ans. Autant le dire d'emblée, foin de misogynie, mais

ma préférence va pour un homme : François Hollande.

Les Radicaux ont pris toute leur place dans la phase des primaires et nous avons soutenu sans équivoque cet homme droit et honnête.

Pourquoi faut-il dès le premier tour voter Hollande ?

Car cette élection va se jouer au premier tour. La tradition de la 5^e République avait institué en pareil scrutin deux réflexes : au premier tour, on choisit l'« élu(e) de son cœur » et au second on élimine.

Cela convient en des temps politiques « froids ».

Tel n'est point le cas aujourd'hui. En effet, le climat dans lequel se déroule cette campagne est marqué par une violence sans précédent : les invectives le disputent aux calomnies et le candidat sortant ne recule devant rien pour porter le discrédit à son adversaire : le candidat de la gauche François Hollande. Et on a cru un moment que la tragédie de Montauban et de Toulouse allait ramener un climat de sérénité ! Oh que non ! Avant même que les victimes ne soient inhumées, voilà que le Patron de l'UMP, un habitué des coups bas (l'offensive indigne contre les musulmans avec son pseudo débat sur la Laïcité !!) lance une salve politicienne contre F. Hollande, l'accusant de « politiser la tragédie de Toulouse » quand les Français furent les témoins d'une « théâtralisation » douteuse de cette affaire avec un ministre de l'Intérieur dans le rôle de « reporter de guerre » omniprésent devant les caméras de télévision !

Mais les Français ne sont pas dupes : le chômage continue de grimper, l'insécurité parasite la vie des Français, le déficit des comptes publics ont atteint des proportions jamais vues sans parler d'un effondrement de notre industrie...

Alors que faire : changer de politique et changer de président : le seul capable de le faire c'est François Hollande et dès le premier tour qui garantirait la victoire d'un homme honnête et droit : ce sera Hollande en Mai.

Abderrahim Hafidi

Président du Groupe Radical de Gauche

• Groupe communiste et citoyen « Tous ensemble pour Aubervilliers » **Arbitraire et absurde !**



Le mois dernier, notre groupe a adressé sa tribune au journal *Aubermensuel*.

Sa publication a été refusée à cause du diktat du maire. Jacques Salvator a décrété que l'espace

d'expression des groupes politiques de l'opposition serait réduit, au motif de l'existence d'un nouveau groupe, né des dissensions au sein de sa propre majorité municipale.

Pourquoi réduire l'expression des seuls groupes de l'opposition ? Pourquoi remettre en cause la libre expression à égalité des groupes ? Jamais à ce jour nous n'avions connu un tel arbitraire.

Les tribunes d'expression des groupes ne se répartissent pas entre la majorité et les oppositions. Chaque groupe constitué à l'intérieur du conseil municipal doit pouvoir bénéficier d'un traitement égal. C'est du respect des électeurs qu'il s'agit.

Quand le maire décide de réduire l'expression de ses opposants, il porte atteinte à la vie démocratique de notre assemblée.

Il est nécessaire de respecter la pluralité aussi bien dans la majorité, qui ne parle pas toujours d'une seule et même voix, que dans les oppositions qui ne sont pas de même nature.

Jacques Salvator brise l'espoir de voir les forces progressistes retrouver le chemin de l'union. Il reste dans une logique d'affrontement en approfondissant la division de la gauche, alors qu'il pourrait au contraire travailler à rassembler contre la droite.

Nous refusons de cautionner cette démarche qui ne contribue pas à la sérénité de la vie politique locale.

Pascal Beaudet

Président du Groupe communiste et citoyen
« Tous ensemble pour Aubervilliers »
Hôtel de Ville - 93300 Aubervilliers
Tél. : 01.48.39.50.13 - 06.10.34.82.42

• Gauche Indépendante et Citoyenne **Quand la censure nous tient !...**



Comme vous avez pu le constater, la tribune du groupe Gauche indépendante et citoyenne n'a pas été publiée le mois dernier. En effet, le conseil municipal a décidé de

modifier son règlement et limiter les tribunes de l'opposition. Or, la modification de ce règlement n'a pour autres objets que de sanctionner notre soutien à Pascal Beaudet, le candidat le mieux placé à gauche au 2nd tour de l'élection cantonale, et diviser les groupes de l'opposition.

La règle républicaine est donc clairement bafouée.

Qu'en sera-t-il lorsque vous voterez aux

élections présidentielles ? Si François Hollande se trouvait face à Nicolas Sarkozy au 2nd tour, les élus qui gèrent notre ville oseront-ils demander à ceux de l'opposition qui vous représentent de soutenir le candidat le mieux placé à gauche ? Qu'en sera-t-il aussi pour les prochaines élections législatives ?

Je vous invite à exprimer votre opinion sur ces questions à l'adresse suivante : malika-med@yahoo.fr

Enfin, sachez que malgré un engagement pris par le maire lors du conseil municipal de janvier 2012, nous n'avons toujours pas de bureau pour nous permettre de vous recevoir.

Par ailleurs, dans la précédente publication d'*Aubermensuel*, à propos du vote du budget et la création d'un périmètre PUCE, il est fait état de la position de tous les groupes à l'exception de la nôtre. Nous avons pourtant exprimé un point de vue différent de celui des autres groupes.

Vive la liberté de la presse !

Malgré toutes ces mesures, nous restons dignes, et demeurons humblement à votre disposition.

Une fois de plus, « Tout ce qui ne me tue pas, me renforce »

Malika Ahmed

Conseillère municipale, Présidente du groupe
Tél. : 06.05.66.48.02

Marie Kouame

Conseillère municipale. Tél. : 06.15.65.29.10

• Union du Nouvel Aubervilliers **Quatre ans après où en sommes-nous ?**



L'inventaire des actions de la majorité municipale est éloquent, mais pour quels résultats ?

La propreté et l'hygiène, la situation est toujours aussi dégradée. A qui la respon-

sabilité ? A ceux qui dégradent et se moquent du cadre de vie, bien sûr, mais également à ceux de nos édiles municipaux, passés et présents, qui n'agissent pas pour une amélioration des comportements, qui abandonnent l'entretien de l'espace public et qui se rassurent en légiférant des textes dont ils n'assurent même pas l'application.

La sécurité, beaucoup reste à faire et notamment en matière d'incivilités, et ne doit pas se résumer par une pirouette en s'abritant du rôle régalien de l'Etat, ou par une mission d'évaluation de la vidéo protection qui, de fait, ne verra jamais le jour. Le logement où en sommes-nous ? La ville concentre plus de 50 % de logements sociaux. Ces parcs de logements sont mal entretenus, voire abandonnés et surpeuplés, occasionnant exclusion et misère. Pourquoi continuer cette politique de concentration sociale, alors que des villes refusent d'appliquer ce que leur impose la loi SRU, porter leur parc social à 20 % des logements ? Aubervilliers ne peut

seule résorber cette insuffisance, à moins que ce ne soit pour des raisons de choix d'électorat. Nous sommes loin de la mixité sociale, d'une répartition équitable et d'une diversification de l'habitat. Pour y parvenir des conditions sont pourtant réunies, une mairie, un conseil général, un conseil régional et un Sénat tous à majorité socialiste !

Alors, l'approche des élections présidentielles ne doit-elle pas être un grand moment de réflexion. Donner au PS le pouvoir absolu en lui confiant l'Elysée, réélire un candidat qui n'a pas tenu ses engagements, ou penser au « centre » ?

Didier Paupert

Conseiller municipal

• Groupe UMP **Gestion irresponsable**



Les perspectives budgétaires 2012 sont mauvaises. Le débat d'orientation est sans appel. **La gestion de la majorité municipale en est totalement responsable.** Le

flou entretenu par le maire sur ses orientations sonne comme un aveu d'échec.

Sans une croissance régulière de nos recettes et une maîtrise des dépenses, nous sommes durablement condamnés :

• **A un niveau d'épargne faible : malgré le matraquage fiscal du maire, - 30 % depuis 2009.** L'augmentation des dépenses et une stagnation des recettes liées à un manque de dynamisme de notre commune, aucune politique de développement économique, un tissu économique de proximité en déclin, fuite de contribuables et accueil massif de population précaire, conduisent un peu plus chaque année à réduire notre capacité d'épargne, qui sert à financer nos investissements.

• **A un niveau d'endettement élevé : 151,4 millions € de dettes.** Soit environ 1 950 €/habitant. + 20 % depuis 2008. Le recours à l'emprunt est devenu la principale source de financement de nos investissements. Nous remboursons 10,2 millions € et empruntons au passage 14 millions €. Le recours systématique à l'emprunt est un impôt déguisé : le coût de la dette est aujourd'hui une dépense pour les Aubervilliersiens et fait peser sur les futurs contribuables des charges financières lourdes.

Par « plan ambitieux d'économies », qui n'est qu'un trompe-l'œil, le maire viserait principalement les fonctionnaires de la ville. C'est toujours déconcertant d'entendre les élus de la majorité municipale se dérober de leurs responsabilités en critiquant la politique budgétaire du gouvernement, pendant que dans notre ville les dépenses augmentent constamment, les recettes stagnent et nos marges de manœuvre fondent comme neige au soleil.

Fayçal Menia

Conseiller municipal. Président du groupe UMP
f.menia@umpaubervilliers.org

• Groupe socialiste et républicain **La gauche engagée pour l'emploi !**



Avec près de 20 % de chômage des actifs, 24 % chez les femmes et 30 % chez les 15-24 ans, la population d'Aubervilliers souffre toujours de l'ampleur de la crise. Depuis

2008, nous poursuivons deux objectifs pour développer l'activité économique de la ville : **attirer des entreprises dynamiques** (Veolia par exemple dont la construction du siège démarrera en 2012) et **favoriser l'emploi des Albertvillariens(ne)s**, notamment via les « Mois de l'emploi » organisés par Brahim Hedjem, élu en charge de ces questions.

C'est au nom de ces deux objectifs que nous avons voté la création d'un Périmètre d'usage de consommation exceptionnel (PUCE), pour l'ouverture du Millénaire les dimanches. Inauguré au printemps 2011, il abrite 140 magasins et 1 200 emplois mais sa fréquentation en semaine est insuffisante en raison des actuelles difficultés d'accès au site. Les menaces sur l'emploi sont réelles. L'enjeu de l'ouverture dominicale est de permettre le maintien des enseignes et des emplois, voire leur développement, avec des garanties légales pour les salariés (volontariat, rémunération doublée, repos compensatoire). **Malgré notre attachement au principe du repos dominical, nous avons fait ce choix dérogatoire pour soutenir Le Millénaire et ses emplois le temps de l'aménagement complet du quartier.**

François Hollande propose lui aussi des alternatives pragmatiques pour lutter contre le chômage, que l'échec de la politique de Nicolas Sarkozy a propulsé à son plus haut niveau depuis 1999. Deux dispositifs favoriseront l'emploi des jeunes : **la création de 150 000 emplois d'avenir** dans des secteurs prioritaires et **l'instauration d'un contrat de génération** exonérant les entreprises des charges sur les jeunes qu'elles embaucheront en CDI tout en maintenant des seniors chargés de leur transmettre leur expérience avant leur retraite. **Les entreprises abusant des emplois précaires ou ne respectant pas l'égalité salariale entre hommes et femmes seront par ailleurs durement sanctionnées.**

Les engagements de François Hollande vont relancer la production pour retrouver l'emploi et la croissance et ce changement aura des répercussions locales positives. **Voter pour François Hollande, c'est aussi voter pour Aubervilliers !**

Benoît Logre

Président du groupe des élu(e)s socialistes et républicains
<http://www.ps-aubervilliers.fr/>

• Les Verts **Nouveauté au Fort**



Le projet d'Ecoquartier, déclaré lauréat de l'appel à projets « Nouveaux Quartiers Urbains » par la Région Ile-de-France, va bientôt sortir de terre.

Une première présentation publique du projet d'aménagement de ce site de 35 hectares a eu lieu le 28 mars dernier. Nous soutenons bien évidemment ce projet auquel nous avons participé mais avec deux réserves.

La première concerne **l'absence de décision sur le choix des énergies** pour alimenter ce site qui comprendra 2 000 logements, un groupe scolaire, une crèche, un équipement sportif, des commerces et un espace dédié aux métiers de la création.

L'Agence Foncière et Technique de la Région Parisienne, propriétaire des lieux, et Plaine Commune, l'aménageur, sont très discrets sur ce sujet.

Pour notre part, nous ne concevons pas un Ecoquartier sans énergies renouvelables. Une récente étude du Conseil Général et d'organismes d'Ile-de-France indique qu'Aubervilliers dispose de ressources importantes en géothermie par exemple.

La seconde concerne **la pollution des sols** notamment dans les jardins familiaux. A ce titre, les autorités sanitaires ont mené des investigations. Les résultats des études des sols et enquêtes alimentaires laissent entendre que les enfants, qui consommeraient en grande quantité certains légumes cultivés dans les jardins, pourraient éventuellement être exposés à un risque sanitaire.

Connaissant les multiples pollutions accumulées au fil des siècles sur cette zone, la municipalité a sollicité les autorités sanitaires de l'Etat pour apporter des éléments de réponse complémentaires quant aux conclusions et à la nature des recommandations, arrêtées à la suite de ces investigations.

Nous souhaitons le maintien des jardins familiaux qui contribuent largement à la préservation de la biodiversité en ville. Nous tenons à ce que toute la lumière soit faite pour s'assurer de l'innocuité sanitaire de cette activité.

Nous restons vigilants sur ce dossier et exigeons que chaque parcelle de la zone du Fort soit investiguée sur la pollution (chimique, radiologique, etc.) des sols en amont de chacune des constructions projetées sur ce quartier. Ainsi, chaque maître de l'ouvrage aura l'obligation de s'assurer de la conformité de l'état des sols et le cas échéant l'adapter en fonction de la nature de l'usage projeté.

Jean-François Monino

Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
<http://www.lesverts-aubervilliers.org/>

• Parti Radical de Gauche **Hollande en Mai**



Dans quelques jours, les Français seront appelés à choisir celui (ou celle) qui présidera aux destinées de notre pays pour 5 ans. Autant le dire d'emblée, foin de misogynie, mais

ma préférence va pour un homme : François Hollande.

Les Radicaux ont pris toute leur place dans la phase des primaires et nous avons soutenu sans équivoque cet homme droit et honnête.

Pourquoi faut-il dès le premier tour voter Hollande ?

Car cette élection va se jouer au premier tour. La tradition de la 5^e République avait institué en pareil scrutin deux réflexes : au premier tour, on choisit l'« élu(e) de son cœur » et au second on élimine.

Cela convient en des temps politiques « froids ».

Tel n'est point le cas aujourd'hui. En effet, le climat dans lequel se déroule cette campagne est marqué par une violence sans précédent : les invectives le disputent aux calomnies et le candidat sortant ne recule devant rien pour porter le discrédit à son adversaire : le candidat de la gauche François Hollande. Et on a cru un moment que la tragédie de Montauban et de Toulouse allait ramener un climat de sérénité ! Oh que non ! Avant même que les victimes ne soient inhumées, voilà que le Patron de l'UMP, un habitué des coups bas (l'offensive indigne contre les musulmans avec son pseudo débat sur la Laïcité !!) lance une salve politicienne contre F. Hollande, l'accusant de « politiser la tragédie de Toulouse » quand les Français furent les témoins d'une « théâtralisation » douteuse de cette affaire avec un ministre de l'Intérieur dans le rôle de « reporter de guerre » omniprésent devant les caméras de télévision !

Mais les Français ne sont pas dupes : le chômage continue de grimper, l'insécurité parasite la vie des Français, le déficit des comptes publics ont atteint des proportions jamais vues sans parler d'un effondrement de notre industrie...

Alors que faire : changer de politique et changer de président : le seul capable de le faire c'est François Hollande et dès le premier tour qui garantirait la victoire d'un homme honnête et droit : ce sera Hollande en Mai.

Abderrahim Hafidi

Président du Groupe Radical de Gauche

• Groupe socialiste et républicain **La gauche engagée pour l'emploi !**



Avec près de 20 % de chômage des actifs, 24 % chez les femmes et 30 % chez les 15-24 ans, la population d'Aubervilliers souffre toujours de l'ampleur de la crise. Depuis

2008, nous poursuivons deux objectifs pour développer l'activité économique de la ville : **attirer des entreprises dynamiques** (Veolia par exemple dont la construction du siège démarrera en 2012) et **favoriser l'emploi des Albertvillariens(ne)s**, notamment via les « Mois de l'emploi » organisés par Brahim Hedjem, élu en charge de ces questions.

C'est au nom de ces deux objectifs que nous avons voté la création d'un Périmètre d'usage de consommation exceptionnel (PUCE), pour l'ouverture du Millénaire les dimanches. Inauguré au printemps 2011, il abrite 140 magasins et 1 200 emplois mais sa fréquentation en semaine est insuffisante en raison des actuelles difficultés d'accès au site. Les menaces sur l'emploi sont réelles. L'enjeu de l'ouverture dominicale est de permettre le maintien des enseignes et des emplois, voire leur développement, avec des garanties légales pour les salariés (volontariat, rémunération doublée, repos compensatoire). **Malgré notre attachement au principe du repos dominical, nous avons fait ce choix dérogatoire pour soutenir Le Millénaire et ses emplois le temps de l'aménagement complet du quartier.**

François Hollande propose lui aussi des alternatives pragmatiques pour lutter contre le chômage, que l'échec de la politique de Nicolas Sarkozy a propulsé à son plus haut niveau depuis 1999. Deux dispositifs favoriseront l'emploi des jeunes : **la création de 150 000 emplois d'avenir** dans des secteurs prioritaires et **l'instauration d'un contrat de génération** exonérant les entreprises des charges sur les jeunes qu'elles embaucheront en CDI tout en maintenant des seniors chargés de leur transmettre leur expérience avant leur retraite. **Les entreprises abusant des emplois précaires ou ne respectant pas l'égalité salariale entre hommes et femmes seront par ailleurs durement sanctionnées.**

Les engagements de François Hollande vont relancer la production pour retrouver l'emploi et la croissance et ce changement aura des répercussions locales positives. **Voter pour François Hollande, c'est aussi voter pour Aubervilliers !**

Benoît Logre

Président du groupe des élu(e)s socialistes et républicains
<http://www.ps-aubervilliers.fr/>

• Les Verts **Nouveauté au Fort**



Le projet d'Ecoquartier, déclaré lauréat de l'appel à projets « Nouveaux Quartiers Urbains » par la Région Ile-de-France, va bientôt sortir de terre.

Une première présentation publique du projet d'aménagement de ce site de 35 hectares a eu lieu le 28 mars dernier. Nous soutenons bien évidemment ce projet auquel nous avons participé mais avec deux réserves.

La première concerne **l'absence de décision sur le choix des énergies** pour alimenter ce site qui comprendra 2 000 logements, un groupe scolaire, une crèche, un équipement sportif, des commerces et un espace dédié aux métiers de la création.

L'Agence Foncière et Technique de la Région Parisienne, propriétaire des lieux, et Plaine Commune, l'aménageur, sont très discrets sur ce sujet.

Pour notre part, nous ne concevons pas un Ecoquartier sans énergies renouvelables. Une récente étude du Conseil Général et d'organismes d'Ile-de-France indique qu'Aubervilliers dispose de ressources importantes en géothermie par exemple.

La seconde concerne **la pollution des sols** notamment dans les jardins familiaux. A ce titre, les autorités sanitaires ont mené des investigations. Les résultats des études des sols et enquêtes alimentaires laissent entendre que les enfants, qui consommeraient en grande quantité certains légumes cultivés dans les jardins, pourraient éventuellement être exposés à un risque sanitaire.

Connaissant les multiples pollutions accumulées au fil des siècles sur cette zone, la municipalité a sollicité les autorités sanitaires de l'Etat pour apporter des éléments de réponse complémentaires quant aux conclusions et à la nature des recommandations, arrêtées à la suite de ces investigations.

Nous souhaitons le maintien des jardins familiaux qui contribuent largement à la préservation de la biodiversité en ville. Nous tenons à ce que toute la lumière soit faite pour s'assurer de l'innocuité sanitaire de cette activité.

Nous restons vigilants sur ce dossier et exigeons que chaque parcelle de la zone du Fort soit investiguée sur la pollution (chimique, radiologique, etc.) des sols en amont de chacune des constructions projetées sur ce quartier. Ainsi, chaque maître de l'ouvrage aura l'obligation de s'assurer de la conformité de l'état des sols et le cas échéant l'adapter en fonction de la nature de l'usage projeté.

Jean-François Monino

Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
<http://www.lesverts-aubervilliers.org/>

• Parti Radical de Gauche **Hollande en Mai**



Dans quelques jours, les Français seront appelés à choisir celui (ou celle) qui présidera aux destinées de notre pays pour 5 ans. Autant le dire d'emblée, foin de misogynie, mais

ma préférence va pour un homme : François Hollande.

Les Radicaux ont pris toute leur place dans la phase des primaires et nous avons soutenu sans équivoque cet homme droit et honnête.

Pourquoi faut-il dès le premier tour voter Hollande ?

Car cette élection va se jouer au premier tour. La tradition de la 5^e République avait institué en pareil scrutin deux réflexes : au premier tour, on choisit l'« élu(e) de son cœur » et au second on élimine.

Cela convient en des temps politiques « froids ».

Tel n'est point le cas aujourd'hui. En effet, le climat dans lequel se déroule cette campagne est marqué par une violence sans précédent : les invectives le disputent aux calomnies et le candidat sortant ne recule devant rien pour porter le discrédit à son adversaire : le candidat de la gauche François Hollande. Et on a cru un moment que la tragédie de Montauban et de Toulouse allait ramener un climat de sérénité ! Oh que non ! Avant même que les victimes ne soient inhumées, voilà que le Patron de l'UMP, un habitué des coups bas (l'offensive indigne contre les musulmans avec son pseudo débat sur la Laïcité !!) lance une salve politicienne contre F. Hollande, l'accusant de « politiser la tragédie de Toulouse » quand les Français furent les témoins d'une « théâtralisation » douteuse de cette affaire avec un ministre de l'Intérieur dans le rôle de « reporter de guerre » omniprésent devant les caméras de télévision !

Mais les Français ne sont pas dupes : le chômage continue de grimper, l'insécurité parasite la vie des Français, le déficit des comptes publics ont atteint des proportions jamais vues sans parler d'un effondrement de notre industrie...

Alors que faire : changer de politique et changer de président : le seul capable de le faire c'est François Hollande et dès le premier tour qui garantirait la victoire d'un homme honnête et droit : ce sera Hollande en Mai.

Abderrahim Hafidi

Président du Groupe Radical de Gauche

• Groupe communiste et citoyen « Tous ensemble pour Aubervilliers » **Arbitraire et absurde !**



Le mois dernier, notre groupe a adressé sa tribune au journal *Aubermensuel*.

Sa publication a été refusée à cause du diktat du maire. Jacques Salvator a décrété que l'espace

d'expression des groupes politiques de l'opposition serait réduit, au motif de l'existence d'un nouveau groupe, né des dissensions au sein de sa propre majorité municipale.

Pourquoi réduire l'expression des seuls groupes de l'opposition ? Pourquoi remettre en cause la libre expression à égalité des groupes ? Jamais à ce jour nous n'avions connu un tel arbitraire.

Les tribunes d'expression des groupes ne se répartissent pas entre la majorité et les oppositions. Chaque groupe constitué à l'intérieur du conseil municipal doit pouvoir bénéficier d'un traitement égal. C'est du respect des électeurs qu'il s'agit.

Quand le maire décide de réduire l'expression de ses opposants, il porte atteinte à la vie démocratique de notre assemblée.

Il est nécessaire de respecter la pluralité aussi bien dans la majorité, qui ne parle pas toujours d'une seule et même voix, que dans les oppositions qui ne sont pas de même nature.

Jacques Salvator brise l'espoir de voir les forces progressistes retrouver le chemin de l'union. Il reste dans une logique d'affrontement en approfondissant la division de la gauche, alors qu'il pourrait au contraire travailler à rassembler contre la droite.

Nous refusons de cautionner cette démarche qui ne contribue pas à la sérénité de la vie politique locale.

Pascal Beaudet

Président du Groupe communiste et citoyen
« Tous ensemble pour Aubervilliers »
Hôtel de Ville - 93300 Aubervilliers
Tél. : 01.48.39.50.13 - 06.10.34.82.42

• Gauche Indépendante et Citoyenne **Quand la censure nous tient !...**



Comme vous avez pu le constater, la tribune du groupe Gauche indépendante et citoyenne n'a pas été publiée le mois dernier. En effet, le conseil municipal a décidé de

modifier son règlement et limiter les tribunes de l'opposition. Or, la modification de ce règlement n'a pour autres objets que de sanctionner notre soutien à Pascal Beaudet, le candidat le mieux placé à gauche au 2nd tour de l'élection cantonale, et diviser les groupes de l'opposition.

La règle républicaine est donc clairement bafouée.

Qu'en sera-t-il lorsque vous voterez aux

élections présidentielles ? Si François Hollande se trouvait face à Nicolas Sarkozy au 2nd tour, les élus qui gèrent notre ville oseront-ils demander à ceux de l'opposition qui vous représentent de soutenir le candidat le mieux placé à gauche ? Qu'en sera-t-il aussi pour les prochaines élections législatives ?

Je vous invite à exprimer votre opinion sur ces questions à l'adresse suivante : malika-med@yahoo.fr

Enfin, sachez que malgré un engagement pris par le maire lors du conseil municipal de janvier 2012, nous n'avons toujours pas de bureau pour nous permettre de vous recevoir.

Par ailleurs, dans la précédente publication d'*Aubermensuel*, à propos du vote du budget et la création d'un périmètre PUCE, il est fait état de la position de tous les groupes à l'exception de la nôtre. Nous avons pourtant exprimé un point de vue différent de celui des autres groupes.

Vive la liberté de la presse !

Malgré toutes ces mesures, nous restons dignes, et demeurons humblement à votre disposition.

Une fois de plus, « Tout ce qui ne me tue pas, me renforce »

Malika Ahmed

Conseillère municipale, Présidente du groupe
Tél. : 06.05.66.48.02

Marie Kouame

Conseillère municipale. Tél. : 06.15.65.29.10

• Union du Nouvel Aubervilliers **Quatre ans après ou en sommes-nous ?**



L'inventaire des actions de la majorité municipale est éloquent, mais pour quels résultats ?

La propreté et l'hygiène, la situation est toujours aussi dégradée. A qui la respon-

sabilité ? A ceux qui dégradent et se moquent du cadre de vie, bien sûr, mais également à ceux de nos édiles municipaux, passés et présents, qui n'agissent pas pour une amélioration des comportements, qui abandonnent l'entretien de l'espace public et qui se rassurent en légiférant des textes dont ils n'assurent même pas l'application.

La sécurité, beaucoup reste à faire et notamment en matière d'incivilités, et ne doit pas se résumer par une pirouette en s'abritant du rôle régalien de l'Etat, ou par une mission d'évaluation de la vidéo protection qui, de fait, ne verra jamais le jour. Le logement où en sommes-nous ? La ville concentre plus de 50 % de logements sociaux. Ces parcs de logements sont mal entretenus, voire abandonnés et surpeuplés, occasionnant exclusion et misère. Pourquoi continuer cette politique de concentration sociale, alors que des villes refusent d'appliquer ce que leur impose la loi SRU, porter leur parc social à 20 % des logements ? Aubervilliers ne peut

seule résorber cette insuffisance, à moins que ce ne soit pour des raisons de choix d'électorat. Nous sommes loin de la mixité sociale, d'une répartition équitable et d'une diversification de l'habitat. Pour y parvenir des conditions sont pourtant réunies, une mairie, un conseil général, un conseil régional et un Sénat tous à majorité socialiste !

Alors, l'approche des élections présidentielles ne doit-elle pas être un grand moment de réflexion. Donner au PS le pouvoir absolu en lui confiant l'Elysée, réélire un candidat qui n'a pas tenu ses engagements, ou penser au « centre » ?

Didier Paupert

Conseiller municipal

• Groupe UMP **Gestion irresponsable**



Les perspectives budgétaires 2012 sont mauvaises. Le débat d'orientation est sans appel. **La gestion de la majorité municipale en est totalement responsable.** Le

flou entretenu par le maire sur ses orientations sonne comme un aveu d'échec.

Sans une croissance régulière de nos recettes et une maîtrise des dépenses, nous sommes durablement condamnés :

• **A un niveau d'épargne faible : malgré le matraquage fiscal du maire, - 30 % depuis 2009.** L'augmentation des dépenses et une stagnation des recettes liées à un manque de dynamisme de notre commune, aucune politique de développement économique, un tissu économique de proximité en déclin, fuite de contribuables et accueil massif de population précaire, conduisent un peu plus chaque année à réduire notre capacité d'épargne, qui sert à financer nos investissements.

• **A un niveau d'endettement élevé : 151,4 millions € de dettes.** Soit environ 1 950 €/habitant. + 20 % depuis 2008. Le recours à l'emprunt est devenu la principale source de financement de nos investissements. Nous remboursions 10,2 millions € et empruntons au passage 14 millions €. Le recours systématique à l'emprunt est un impôt déguisé : le coût de la dette est aujourd'hui une dépense pour les Aubervilliersiens et fait peser sur les futurs contribuables des charges financières lourdes.

Par « plan ambitieux d'économies », qui n'est qu'un trompe-l'œil, le maire viserait principalement les fonctionnaires de la ville. C'est toujours déconcertant d'entendre les élus de la majorité municipale se dérober de leurs responsabilités en critiquant la politique budgétaire du gouvernement, pendant que dans notre ville les dépenses augmentent constamment, les recettes stagnent et nos marges de manœuvre fondent comme neige au soleil.

Fayçal Menia

Conseiller municipal. Président du groupe UMP
f.menia@umpaubervilliers.org

L'AGENDA

Les manifestations d'avril à Aubervilliers

SAMEDI 7 AVRIL

14 h à 23 h • Espace Fraternité

Journée culturelle de Bouilly

L'association bouillyenne organise une journée consacrée à la présentation des différents aspects de la culture bouillyenne. Au programme : expositions d'objets, défilé de mode, sketches et prestations artistiques.

Tarif : 10 € en prévente et 15 € sur place.

Possibilité de se restaurer.

Contacts : 06.42.84.70.62

10 rue du Dr Troncin.

16 h • Espace Renaudie

Spectacle Moi seul

Dans le cadre de la programmation culturelle municipale pour le jeune public, un spectacle chorégraphique leur est proposé. *Moi seul* est le titre de cette création de la compagnie Acta qui entraîne les tout petits dans une danse urbaine et un univers très particulier.

Tarifs : 5 €/adultes et 3 €/enfants.

Réservations au 01.48.36.52.46.

30 rue Lopez et Jules Martin.

18 h • Ecole Babeuf

Dîner spectacle indien

Soirée solidarité organisée par Les amis d'un coin du Monde et de l'Inde.

...voir page 10

19 h, 20 h, 21 h • Théâtre de la Commune

Pôle Sup'en scène

Les futurs diplômés du Pôle Sup'93 s'affichent sur la scène du TCA.

En mêlant musique, danse, acoustique et électronique, improvisation et écriture, ils feront voyager le public du baroque au contemporain.

Entrée libre.

Renseignements et réservations :

01.43.11.25.04

2 rue Edouard Poisson.

DIMANCHE 8 AVRIL

Randonnée pédestre

Vallée d'Orge et parc du château de Morsang avec Rand'Auber.

...voir page 25

MERCREDI 11 AVRIL

13 h 30 à 15 h 30 • Marché du Centre

Carnaval des enfants



900 enfants et jeunes des centres de loisirs maternels, d'Aubervacances-Loisirs

et de l'Omja sont attendus place du marché.

... voir page 5

19 h 30 • Mairie d'Aubervilliers

Dictée publique

Dans le cadre des Prémices d'Aubercail.

Entrée libre.

... voir page 19

20 h 30 • Espace Fraternité

Concert de Piers Faccini et Alkinoos Ioannidis

Dans le cadre du festival Métis.

... voir page 20

JEUDI 12 AVRIL

9 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 16 h 30

• Hôtel de Ville

Journée d'information : l'accueil chez les assistantes maternelles

A l'attention des parents. En présence des services de la PMI, de la Caf et du Ram.

... voir page 4

19 h • Hôtel de Ville

Vote du budget 2012

Séance du conseil municipal.

...voir page 17

19 h • Salle du Montfort

Portes ouvertes Eveil dance & voiles

L'association Eveil dance & voiles organise des portes ouvertes et présente ses différents cours de danse orientale.

...voir page 25

19 h 30 • Le Studio

Soirée Profession Mangaka

Documentaire de Benoît Peeters qui explore le travail de trois dessinateurs de manga.

...voir page 20

VENDREDI 13 AVRIL

18 h • Siège de la Vie associative

Réunion sur l'apiculture

En vue de la création d'une association regroupant des personnes intéressées par les abeilles.

...voir page 7

19 h • Médiathèque Saint-John Perse

Conférence de Patrick Winzelle autour d'Allain Leprest

Dans le cadre des Prémices d'Aubercail.

Entrée libre.

...voir page 19

21 h • Espace Fraternité

2^e Festival d'humour

Spectacle cabaret organisé par Nouridine Kamala avec de nombreux artistes.

...voir page 19

SAMEDI 14 AVRIL

9 h • Métafort

Visite du Fort

Dans le cadre du processus de concertation qui précède la création de la ZAC du Fort d'Aubervilliers.

...voir page 13

14 h à 17 h • Tennis Karman

Tirage tombola du tennis

Des places pour la finale et la demi-finale du tournoi Roland Garros à gagner à la tombola mise en place par le club de tennis. Le tirage aura lieu pendant le tournoi de jeunes. Les billets sont en vente au siège du club, le soir à partir de 17 h et le mercredi 4 avril de 12 h à 16 h. 125-129 rue André Karman.

Tél. : 01.48.34.73.12

DU 16 AU 27 AVRIL

• Gymnase Guy Môquet

Printemps Tonus

Activités sportives pour les 10-17 ans.

...voir page 25

• Omja

Projet photo et stages

Réaliser une BD numérique, des micro-tripuits, réviser son anglais... font partie des stages proposés par l'Omja pendant les vacances d'avril.

...voir page 5

DU 16 AU 28 AVRIL

Festival Saveurs Métisses

La programmation met les pleins phares sur les cultures d'ici et d'ailleurs, et en particulier celles des pays où l'OMJA organise des séjours culturels de solidarité.

...voir page 21

VENDREDI 20 AVRIL

15 h 30 • Espace Renaudie

Spectacle Danse ElemenTerre

Le club Indans'Cité présentera un spectacle dansé et chanté par un groupe de jeunes sur des thèmes ayant trait au développement durable.

Ce travail a été réalisé dans le cadre du dispositif Ville Vie Vacances.

Entrée libre mais sur réservation par mail : indanscite@free.fr

30 rue Lopez et Jules Martin.

SAMEDI 21 AVRIL

Balade surprise

Proposée par le club de randonnées pédestres, Rand'Auber.

...voir page 25

17 h • Librairie Les Mots passants

Présentation dédicace de Rencontres Etoilées

Albert Labouzz, psychopédagogue, présente son premier roman dans le cadre des Prémices d'Aubercail.

...voir page 20

L'AGENDA

Les manifestations d'avril à Aubervilliers

DIMANCHE 22 AVRIL

1^{er} tour de l'élection présidentielle
...voir page 6



MERCREDI 25 AVRIL

9 h à 12 h et 13 h 30 à 19 h
• Centre municipal de santé
Vaccinations gratuites
Dans le cadre de la Semaine européenne de vaccinations.
...voir page 7

JEUDI 26 AVRIL

9 h • Gymnase J. Owens, Villetaneuse
17^{es} Rencontres pour l'emploi
Mise en relation directe entre des entreprises proposant des postes et des demandeurs d'emploi.
... voir page 11

16 h 30 • Maison du bien-être et de la santé
Vaccinations gratuites
Dans le cadre de la Semaine européenne de vaccinations.
...voir page 7

SAMEDI 28 AVRIL

• Laboratoires d'Aubervilliers
Inauguration du jardin urbain et banque de graines
14 h à 18 h : jardinage, balade urbaine, troc de plantes et graines
18 h : lancement de la Semeuse
19 h : bal, fanfare et dîner festif
...voir page 9

DIMANCHE 29 AVRIL

Randonnée pédestre
Une boucle dans l'Essonne, autour de la Plaine de la Madeleine et Saint-Rémy-les-Chevreuse avec Rand'Auber.
...voir page 25

14 h • Espace Fraternité
Battle de danse
Dans le cadre du festival Saveurs Métisses.
...voir page 21

17 h • Cinéma Le Studio
Ciné-concert Sur et avec Allain Leprest de Damian Pettigrew
Dans le cadre du festival Aubercail.
...voir page 19

LUNDI 30 AVRIL

20 h • Centre culturel Jean Houdremont
Opéra Roméo et Juliette
Avec le Conservatoire de musique.
...voir page 20

MARDI 1^{ER} MAI

14 h à 17 h • Tennis Paul Bert
Portes ouvertes sur la terre battue
Journée grand public à l'occasion de l'ouverture des courts en terre battue.
...voir page 25

MERCREDI 2 MAI

20 h • Centre culturel Jean Houdremont
Opéra Roméo et Juliette
Avec le Conservatoire de musique.
...voir page 20

DU 2 AU 23 MAI

18 h 30 à 21 h • Capa
Stage d'aquarelle et d'acrylique
Proposé par le Centre d'arts plastiques Camille Claudel.
...voir page 20

JEUDI 3 MAI

19 h • Ecole Joliot Curie
Histoire du site et dépollution du Fort d'Aubervilliers
Atelier participatif mis en place dans le cadre du processus de concertation qui précède la création de la ZAC du Fort d'Aubervilliers.
...voir page 13

VENDREDI 4 MAI

9 h à 16 h • Centre de santé
Journée « Tester votre souffle »

Dans le cadre de la Journée mondiale de l'asthme.
...voir page 7

19 h 30 • Une Oasis dans la ville
Concert de VoixCidulées et des Balochiens
Dans le cadre des Prémices d'Aubercail.
...voir page 19

20 h • Centre culturel Jean Houdremont
Opéra Roméo et Juliette
Avec le Conservatoire de musique.
...voir page 20

20 h • Le Studio
El Gusto
Dans le cadre du Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient, en partenariat avec Villes des Musiques du Monde.
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.46.46

DIMANCHE 6 MAI

2^e tour de l'élection présidentielle
...voir page 6

14 h • Salle Casanova
Danses d'Afrique du Nord
Véritable exploration nomade, ce stage de danses est organisé par la compagnie Grain Magique.
Renseignements et inscriptions :
grainmagique@gmail.com
153 rue Danielle Casanova.

15 h • Salle Solomon
Bal de clôture des Dimanches qui dansent
Entrée libre.
2 rue Edgar Quinet.
Tél. : 06.76.69.96.28

VENDREDI 11 MAI

20 h • Espace Renaudie
Cabaret théâtre et chansons en hommage à Allain Leprest
Dans le cadre des Prémices d'Aubercail.
...voir page 19

Accordéon club 40 ans de boîte à frissons

Aqua'ciné ou les baigneurs se font une toile

Alber Tivi

Le facteur du printemps musical

La première pierre du Fashion Centre

Prolongez Albertivi sur votre Smartphone

Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville
www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi



PROPRIÉTAIRE À AUBERVILLIERS FACE AU CANAL SAINT-DENIS



TVA RÉDUITE À 7 %⁽¹⁾

(1) TVA à taux réduit selon l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts, sous réserve d'une modification de la réglementation en vigueur pour l'année 2012. *Demande de labellisation en cours.

VOTRE APPARTEMENT AU BORD DE L'EAU

- À 2 pas du centre Commercial "Le Millénaire"
- À 500 mètres de la future station de métro (ligne 12) "Aimé Césaire"
- 2 immeubles à l'architecture élégante et lumineuse
- Appartements du 2 au 5 pièces
- Vues dégagées sur le canal, grands jardins intérieurs paysagers
- Balcons, terrasses, jardins privatifs pour la plupart

Espace de vente :
Face au 35, rue de la Gare - Paris 19^{ème}



Promotion Logement
0 810 410 810
PRIX D'UN APPEL LOCAL DEPUIS UN POSTE FIXE
www.icode-immobilier-neuf.com